

# Un futuro sostenible a nuestro alcance

“ Esta tierra no la hemos heredado de  
nuestros antepasados; la hemos tomado  
prestada de nuestros hijos.”

*Lakota*

Comisión Europea- Secretaría General  
1049 Bruselas, Bélgica

Todas las ilustraciones son de ©  
abigail acton

El manuscrito fue terminado en  
noviembre de 2007 © Comunidades  
europeas, 2007. Queda autorizada su  
reproducción



**Un futuro sostenible a  
nuestro alcance**





# INDICE

Introducción General .....	06
El cambio climático: cómo limitar el daño.....	12
El transporte sostenible: más fácil, más limpio y más seguro .....	22
Consumo y producción: un mejor uso de los recursos de principio a fin .....	29
Los recursos naturales: protegiendo el mundo que nos rodea.....	37
Salud pública: salud y bienestar para todos .....	45
Inclusión social: todos forman parte del futuro de Europa.....	53
Pobreza en el mundo: cerrando la brecha.....	63
Políticas transversales: convirtiendo los sueños en realidad .....	69
Implantación y seguimiento: manteniendo el curso.....	79



# Introducción general



¿Le preocupa el cambio climático? ¿Cómo se va a pagar su pensión? ¿La contaminación del aire? O, ¿quizás si su hijo podrá obtener un buen trabajo? Estos y otros temas que nos afectan son a los que se enfrenta la Unión Europea quien trabaja día tras día para mejorar la calidad de nuestras vidas y para que el futuro de nuestros hijos sea más seguro. Ante esto, la Estrategia Europea de Desarrollo Sostenible es la respuesta. Desde cómo cortar los árboles, hasta como tratar a nuestros ancianos, el futuro de Europa depende en gran medida de alcanzar los objetivos triples de creación de riqueza, cohesión social y protección ambiental.

## ¿Qué se entiende por desarrollo sostenible?

Definido como “el desarrollo que satisface las necesidades del presente sin comprometer la posibilidad de las generaciones del futuro para satisfacer las suyas”, el desarrollo sostenible fue el tema central de lo que se ha dado por llamar la Cumbre de la Tierra, celebrada en Río de Janeiro en 1992. Fue allí cuando los líderes del mundo firmaron acuerdos en materia de cambio climático y de biodiversidad. Al final de la Cumbre publicaron una declaración con una lista de 27 principios en materia de medio ambiente y de desarrollo sostenible.



## ¿Cuáles son los objetivos de la UE?

La UE tiene su propia estrategia en materia de desarrollo sostenible que contempla la mayoría de los aspectos discutidos en Río de Janeiro en el ámbito económico, ambiental y social. Incluye los siguientes siete retos fundamentales:

- El cambio climático y energía limpia
- El transporte sostenible
- El consumo y la producción sostenibles
- La conservación y la gestión de los recursos naturales
- La salud pública
- La inclusión social, demografía y migración
- La pobreza en el mundo

La renovada Estrategia Europea de Desarrollo Sostenible ('renovada' porque es una actualización de la anterior que fue formulada en 2001) establece la manera en la que podemos satisfacer nuestras necesidades sin empobrecer la calidad de vida de las generaciones venideras.

En febrero de 2005, la Comisión Europea tomó conocimiento del progreso alcanzado hasta el momento y concluyó que la situación se estaba deteriorando. Así, en su apuesta por detener las tendencias destructivas conducentes a la explotación de los recursos naturales y la degradación ambiental y para enfrentarse al desempleo, la inmigración y la salud pública, el Consejo de la UE adoptó la Estrategia en junio de 2006. En 2007, fue publicado un informe de progreso que puede ser consultado en la página Web de desarrollo sostenible en: [ec.europa.eu/sustainable/](http://ec.europa.eu/sustainable/)

El primero de los objetivos específicos a largo plazo es limitar el cambio climático, y la UE hará presión sobre los países que la conforman para que cumplan con los compromisos que suscribieron en 1997, a través del Protocolo de Kioto y el resto de los acuerdos suscritos por los Jefes de Estado durante el Consejo Europeo de Primavera en marzo de 2007 para reducir los gases de efecto invernadero en un 20 por ciento para 2020. Los objetivos se podrán cumplir a través de una amplia gama de programas y normas legales.

Aún cuando permanece en los primeros lugares de la lista, el énfasis se ha puesto, entre otras áreas, en la solidaridad inter-generacional. El cerrar la brecha de la pobreza es un aspecto central de la estrategia y describe las formas en que puede ser llevada a cabo, a través del aumento del empleo, de la implantación de políticas sociales efectivas y asegurándonos de que la educación y la formación sean flexibles y estén al alcance de todos.



## INTRODUCCIÓN GENERAL

La UE se concentra también en la realidad de una población que envejece por lo que el tema de las pensiones, la salud y los sistemas de cuidados a largo plazo cobran protagonismo. Para apoyar el cambio demográfico, los jóvenes tienen que poder integrarse en el mercado de trabajo; la generación de los mayores debe ser alentada a seguir activos mucho más tiempo, la igualdad de género debe convertirse en realidad y la inmigración debe ser tratada con inteligencia.

Otro aspecto de interés es la salud pública, junto a la seguridad alimentaria, los peligros generados por los productos químicos en el medio ambiente y la contaminación. Las amenazas a nuestra salud provocadas por nuestra forma de vida (la decisión de fumar, por ejemplo), están igualmente incluidas en la estrategia renovada, tal como lo es nuestro bienestar general y nuestra salud mental.

El mejorar la gestión de nuestros recursos naturales resulta igualmente un elemento vital. Los nuevos programas de desarrollo rural, una política pesquera reformada, los marcos necesarios para la agricultura orgánica y el bienestar de los animales, así como un énfasis en la gestión de bosques sostenibles están siendo aprovechados en la lucha para proteger el mundo que nos rodea.

## ¿Qué podrá hacer la UE para lograr sus objetivos?

Educación y formación: la Comisión reconoce la importancia de la educación para todas las edades y a todos los niveles en toda la UE. En 2006, el Parlamento Europeo y el Consejo adoptaron un programa de formación para toda la vida para el periodo 2007 – 2013. Esto forma parte del objetivo global de incrementar las destrezas necesarias para asegurar la creación de una Europa moderna y para proporcionarles a todos la oportunidad de desempeñar un papel activo dentro de la sociedad.





**Investigación y desarrollo:** las universidades, los institutos de investigación y las empresas privadas interpretan todos un papel a la hora de asegurar que el crecimiento económico sostenible y la protección ambiental sirvan para reforzarse entre sí. Para alentar a los cerebros más originales a producir resultados, la Comisión ha destinado más de 50 mil millones de Euros en el período 2007-2013 para ser utilizados en becas de un programa de fondos pan-Europeos para la investigación llamado el Séptimo Programa Marco. Esperamos que este programa abra el camino para nuevos descubrimientos que puedan ayudar a Europa a responder a los urgentes retos sociales, ambientales y económicos a los que se enfrenta.

**Utilizar la economía para el cambio:** la UE desea ver que la prosperidad y el crecimiento beneficien a todos sin causar mayor daño al mundo en el que vivimos. Los incentivos fiscales para las prácticas "limpias" y el cambiar lo que está subvencionado ayuda a destinar el dinero a aquellas áreas donde puedan tener el mayor efecto. Un cambio en la tributación desde el trabajo a los temas ambientales puede igualmente modificar la conducta de los ciudadanos. Por ejemplo, en 2001 el gobierno sueco aumentó los impuestos sobre el gasóleo, el combustible para la calefacción y la electricidad y bajó los impuestos sobre la renta y las contribuciones a la seguridad social. Como resultado, Suecia ha podido reducir las emisiones de gases de efecto invernadero más rápidamente que lo previsto; y en Dinamarca, un impuesto a las baterías de níquel y cadmio altamente tóxicas hizo que los consumidores

**La comunicación:** El desarrollo sostenible se encuentra en el punto focal de las acciones de la UE y para maximizar el éxito de las mismas, la UE se concentra primordialmente en la comunicación. Las personas, a todos los niveles, necesitan estar juntas para compartir su experiencia sobre el resultado de las políticas adoptadas. Las empresas necesitan hablar con sus autoridades locales, los gobiernos nacionales con la UE y los gobiernos regionales con sus ciudadanos. Se deben explicar las políticas impositivas, y la lógica tras las medidas empleadas tanto en proyectos locales de reciclaje, como de alivio de la pobreza en países del tercer mundo, debe ser entendida por todos.

**Mantenerse en esta ruta:** Las palabras deben traducirse en acción. Comenzando en 2007, la Comisión presentará un informe de progreso cada dos años incluyendo todos los aspectos tratados en la UE para promover el desarrollo sostenible. Otras tácticas incluyen: el asegurar que los hacedores de políticas de los diversos estados de la UE aprendan de los demás; que se comparta la información y se desarrolle un grupo de indicadores que sirva para mostrar de manera precisa lo que está funcionando y lo que no lo está.



## Marcar la diferencia

Estos objetivos son algo más que buenas intenciones. Existe una conciencia clara de que ahora es el momento para poner en práctica las medidas descritas en esta guía. Para hacerlo, hace falta un doble enfoque y es aquí donde la noción de ciudadanía activa cobra todo su valor.

Las medidas legales, los incentivos fiscales, la política de que sea el que contamina el que pague, todas estas medidas nos encaminan hacia el desarrollo sostenible. Pero si no hacemos lo que nos corresponde para enfrentar los retos de esta generación, las generaciones futuras heredarán un mundo empobrecido.

El propósito de esta guía es proporcionarle información acerca de lo que la UE ha hecho y de lo que pueden hacer los individuos. Describiremos esquemáticamente las medidas adoptadas a nivel de la UE y ofreceremos ideas simples y prácticas que pueden ser aplicadas en el día a día por todos. Usted y la UE, juntos pueden hacer que el desarrollo sostenible sea una realidad.





# El cambio climático

## Cómo limitar sus efectos

## CAPÍTULO 1



El cambio climático ya no es una amenaza lejana; ya está aquí y avanza a toda velocidad. Existen muchas áreas alrededor del mundo que ya están luchando para enfrentarse al aumento de las temperaturas. Hasta ahora, estamos hablando de un incremento global de 0,76°C comparado con la temperatura que existía a comienzos de la revolución industrial. Sin embargo, la tendencia parece continuar y su impacto parece ser mayor con el tiempo.

Los Europeos ya están sintiendo los efectos del calentamiento global: sequías, inundaciones, olas de calor e incendios forestales están volviéndose más y más frecuentes. Esta es solo una muestra de lo que está por venir. Los climatólogos del Panel Intergubernamental de Cambio Climático de la ONU (IPCC) nos alertan de un aumento aún mayor de hasta 4°C entre 1990 y 2100.

Lo que estamos viendo hoy en día es en gran parte el resultado de miles de millones de toneladas de CO<sub>2</sub> liberadas a la atmósfera todos los días, provenientes del carbón, del petróleo y del gas natural. Estos combustibles fósiles nos proporcionan la energía que necesitamos para hacer funcionar nuestros vehículos, para calentar nuestros hogares y para iluminar nuestras oficinas. Sin embargo, nos encontramos ante una bomba de relojería. No solo va a sufrir nuestro medio ambiente, sino también nuestra economía y nuestra sociedad.



## La situación sobre el terreno

Considerados como una hipótesis durante mucho tiempo, los efectos del cambio climático son ahora evidentes. Desde inviernos más fríos a veranos más cálidos, nuestras estaciones se ven cada vez más marcadas por los extremos climáticos. Once de los doce meses más cálidos del mundo ocurrieron entre 1995 y 2006, y aunque esto resultó positivo para algunos, para otros resultó totalmente devastador.

La ola de calor sofocante que golpeó a Europa durante el verano de 2003 se cobró 35.000 vidas, la mitad de las cuales correspondió aproximadamente a Francia. Otras muchas personas murieron en Alemania, España e Italia. Las temperaturas en el Reino Unido excedieron los 38° C por primera vez en la historia de esa nación. Se espera que estas olas de calor aumenten tanto en intensidad, como en frecuencia en los años venideros. Pero si Europa ya está luchando por salir bien librada de esta situación, ¿cómo será en el futuro? Durante el siglo veinte, la temperatura en Europa aumentó en 0,95°C comparado con el aumento global que fue de 0,76°C.

No solo estamos viviendo estaciones más frías y más cálidas, sino también más lluviosas y más secas. En Europa se está conformando una imagen contrastada, donde el norte se hace más húmedo (10-40% desde 1900) y el sur cada vez más seco (hasta el 20% desde 1900). Las inundaciones resultantes, por un lado, y las sequías por el otro están teniendo un impacto considerable sobre la agricultura y los recursos hídricos. De continuar la tendencia actual, esto no hará sino empeorar.

La economía se ve igualmente afectada. Se culpa a las condiciones atmosféricas extremas por el 79% de las pérdidas económicas por resultado de las catástrofes. En promedio, se produjeron el doble de incidentes como resultado de condiciones climáticas desastrosas durante la década de los noventa que durante la década de los ochenta.

Igualmente emergen ciertos patrones en los ecosistemas. Ciertas especies de plantas se están moviendo hacia el norte, ahora que el clima es más cálido, lo que resulta en un aumento de la diversidad en algunas áreas y un decrecimiento en otras. Cierta tipo de insectos también está trasladándose a otras áreas y las garrapatas, por ejemplo, se pueden encontrar en áreas mucho más al norte. La consecuencia de esto parece ser la aparición de un mayor número de enfermedades provocadas por las garrapatas en los países bálticos y en los países de Europa central.



La imagen de los osos polares en los glaciares en retroceso del círculo polar ártico es con frecuencia un icono de los efectos del cambio climático. Pero muchas personas desconocen la existencia de glaciares igualmente en retroceso en Europa. Solo durante el verano de 2003, se perdió el 10% de lo que quedaba de la masa glaciaria en los Alpes y se estima que el 75% de los glaciares en los Alpes suizos habrá probablemente desaparecido para el 2050.

Ante un impacto de tanta extensión, sólo cabe adoptar medidas urgentes. “El cambio climático es un problema global que requiere soluciones globales, no dentro de diez o veinte años, sino ahora mismo,” dijo el Presidente Barroso de la Comisión Europea, durante un viaje a Groenlandia para ver de primera mano los efectos del calentamiento global.

Europa ya está sufriendo los efectos pero los países que con mayor probabilidad los van a sentir son los países en vías de desarrollo donde el clima ya es más cálido y el estilo de vida es más dependiente de la agricultura.

El reto es altamente complejo. Hoy en día, nuestra mayor fuente de energía la constituye las reservas finitas de combustibles fósiles que necesitan millones de años en volverse a crear. Existe el gran peligro de que de seguir con los niveles de consumo actuales, estas reservas se acaben por completo. Más aún, la Agencia Internacional de Energía predice un aumento del 60% de la demanda energética entre el 2000 y 2030.

Sin ninguna fuente milagrosa de energía ante nosotros, la única alternativa que tenemos es aumentar la eficiencia energética y encontrar alternativas, mientras hacemos el máximo uso de las energías renovables.



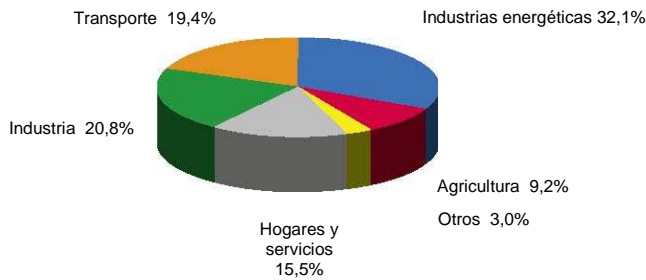
## Lo que está haciendo la UE

Desde mediados de la década de los noventa, cuando el IPCC estableció por primera vez una clara relación entre el cambio climático y la actividad humana, la UE ha intensificado sus esfuerzos por enfrentar la amenaza del cambio climático. Con el Protocolo de Kioto de 1997, suscrito por 140 países, la UE-15 se comprometió a reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero en un 8% para 2012, desde los niveles de 1990.

Recientemente, en el Consejo Europeo de fecha 9 de marzo de 2007, los líderes acordaron llevar a cabo un paquete de medidas, estableciendo una nueva política integrada de cambio climático y energía. Esta va más allá y supera todos los compromisos anteriores. Sus objetivos incluyen:

- Reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en la UE en un 20% para 2020, y en un 30% si se logra el acuerdo internacional.
- Mejorar la eficiencia energética en un 20% para 2020.
- Incrementar la participación de las energías renovables a un 20% para 2020.
- Aumentar un 10% el uso de biocarburantes en el transporte.

Para 2020, un vistazo a las mayores fuentes de emisiones de gases de efecto invernadero en la UE revela que los sectores que más la generan son el sector de la energía, industria y transporte, seguidos muy de cerca por los hogares y la agricultura.



Fuentes de emisiones de gases de efecto invernadero en la UE-2004 (Agencia Europea de Medio Ambiente)



© Corbis

Para identificar y desarrollar los medios necesarios para mitigar estos efectos, la UE creó en 2000 un **Programa Europeo de cambio climático**. Con las consultas realizadas a los empresarios, científicos y ONGs, este programa ha diseñado las formas en que la UE puede reducir sus propias emisiones que representan el 14% de las emisiones mundiales. Hasta ahora ha identificado 40 áreas, que juntas pueden lograr reducir las emisiones de Europa en un 16% comparado con las cifras de 1990.

Su mayor logro ha sido el **Régimen para el comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero** que comenzó en 2005. Este es el mayor régimen de comercio de emisiones del mundo que involucra a múltiples países y sectores. Este esquema ayuda a que los países cumplan con sus obligaciones de  $\text{CO}_2$  conforme al Protocolo de Kioto de 1997 reuniendo a los países que producen en exceso con otros que están por debajo de los límites de Kioto. El país que produce en exceso paga por el derecho de utilizar la capacidad ociosa del otro país: al final, las emisiones de los dos países juntos no sobrepasan la cantidad acordada.

Bajo la **Directiva de Ecodiseño** se está desarrollando un conjunto de medidas para asegurar que las mejoras efectivas en términos de costo sean llevadas a cabo en aquellos productos que más lo necesiten. Se combinarán exigencias mínimas sobre eficiencia energética con un etiquetado más informativo para estos productos. Se estima que las mejoras realizadas únicamente en las calderas de calefacción central y en los calentadores de agua representarían una reducción del 3% de las emisiones globales para 2020 (comparadas con el 2004).

A través de la **Directiva sobre impuestos energéticos**, la UE buscará desalentar la conducta contaminante y premiar la conducta positiva en términos de ahorro de energía y de actividades respetuosas con el medio ambiente.





El sector transporte es otro sector con gran potencial para mitigar el cambio climático y se encuentran en estudio numerosas propuestas legislativas, incluyendo: agregar el sector de la aviación al régimen para el comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero; aumentar la proporción de biocarburantes utilizados para el transporte; reducir la intensidad de carbono de los combustibles, y alcanzar el balance entre los diversos modos de transporte.

La UE está igualmente trabajando en conjunto con los actores principales para revertir la tendencia actual de crecimiento de la demanda energética, a través de la identificación y la erradicación de las principales formas en las que se malgasta la energía: se están desarrollando nuevas tecnologías para aumentar la eficiencia con la que se genera y se consume la energía. Estas medidas se beneficiarán de amplias inversiones gracias al **Séptimo programa marco de investigación de la UE para 2007-2013**. Los productos, edificios y servicios serán más eficientes desde el punto de vista energético y las tecnologías de combustibles fósiles serán más limpias.



Igualmente se está considerando a las fuentes de energías renovables como una manera en la que se puedan aumentar las fuentes de energías sostenibles. A través del poder del agua, de la energía solar, los biocombustibles, la biomasa y la energía geotérmica, la UE pretende garantizar que el 20% del conjunto global de energías provenga de fuentes de energía renovables para 2020. Los biocarburantes ocupan una importante posición en este conjunto y son llamados a satisfacer el 10% de la demanda de gasolina y de gasóleo en la UE para 2020. Hoy en día, Suecia lidera a Europa en el uso de biocarburantes con un 2,3%,

Aún cuando todas las fuentes de energía tienen sus ventajas y sus desventajas, las inversiones en tecnología servirán para asegurar que la UE aproveche el potencial de las energías renovables como fuentes para reemplazar los combustibles fósiles. Otra fuente alternativa es la biomasa y es aquí donde entra en acción el **Plan de Acción sobre la Biomasa de la UE**. La biomasa incluye todo lo que sea sólido y orgánico como la madera y los residuos de la madera, paja, residuos de los cultivos y residuos de origen vegetal y animal. Esto sustituye a fuentes más tradicionales como el carbón, la gasolina y el gas que son limitados y contaminantes. Si los medimos en términos de "toneladas equivalentes de petróleo (tep)", la UE estima que el Plan de Acción permitirá aumentar el uso de biomasa a 150 millones de tep para 2010.

La seguridad del suministro es una preocupación real. El nuevo **Plan de Acción que establece la política energética para Europa**, adoptado por el Consejo Europeo en marzo de 2007, tiene como uno de sus principales objetivos el asegurar los suministros de energía. Sin embargo, aunque la UE se ocupa principalmente de sus propios países miembros, no trabaja sola. Existe un gran número de asociaciones con países industrializados y desarrollados.

La UE ha iniciado, por ejemplo, un diálogo en materia de energía con Rusia. El objetivo es asegurar un alto nivel de protección ambiental y de seguridad nuclear con este país que representa el 7% de las emisiones de  $\text{CO}_2$  en el mundo. A través del mecanismo de flexibilidad del Protocolo de Kioto, se están llevando a cabo grandes esfuerzos para modernizar el sector energético de Rusia, y como consecuencia, para promover la eficiencia energética y las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.

Con EE.UU. está en funcionamiento un programa de ahorro de energía: el programa **Energy Star** para equipos de oficinas. Los ordenadores, fotocopiadoras, impresoras y pantallas de ordenador tienen que cumplir con los exigentes criterios de eficiencia energética. Se espera que esta medida produzca un ahorro de electricidad de 30 TWh en tres años: el equivalente aproximado de la demanda de electricidad de Hungría.



La UE ha intentado atraer a los líderes de China y de la India para intensificar la cooperación en materia de cambio climático. La idea sería desarrollar tecnologías limpias del carbón, aumentar la eficiencia energética y promover las fuentes de energía respetuosas con el medio ambiente. Y si esos países se comprometen a reducir sus emisiones de acuerdo a sus capacidades, la UE ha expresado su deseo de ir un paso más allá aumentando su compromiso para alcanzar una reducción del 30%.

### **Marcando la diferencia**

Los hogares son los responsables directos de cerca del 16% de las emisiones de gases de efecto invernadero de la UE, donde el 70% de la energía utilizada en los hogares es empleada en la calefacción, el 14% para calentar el agua, y el 12% en luz y aparatos eléctricos. El uso de coches privados es responsable de un 10% adicional de las emisiones de gases de efecto invernadero de la UE. ¡Por lo tanto el potencial es realmente importante!

Es posible calcular en cuanto contribuimos con el calentamiento global utilizando una **calculadora de la huella ecológica**. Existe una variedad de herramientas disponibles en internet, tales como la propia calculadora de la UE: [www.mycarbonfootprint.eu](http://www.mycarbonfootprint.eu).

Mediante el uso de esta calculadora podrá descubrir qué hacer para que su estilo de vida sea más sostenible sin comprometer su calidad de vida. Afortunadamente, algunas de las cosas más efectivas que podemos hacer son también las más sencillas y ahorran dinero.

**Opte por un medio de transporte más limpio.** Vaya en tren o en autobús, en lugar de ir en coche, y camine o vaya en bicicleta tanto como sea posible. Esto representa una gran diferencia a la hora de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. Si necesita utilizar el coche, compre uno que consuma menos combustible y produzca menores emisiones de CO<sub>2</sub>.

**Desenchufe los aparatos eléctricos cuando no estén en funcionamiento.** Incluso en la posición de espera, estos aparatos siguen consumiendo energía: ¡hasta un 60% de la energía que consumen cuando están en funcionamiento! Utilice bombillas especiales que consuman menos energía -estas pueden durar hasta 12 veces más tiempo, por lo que resultan más baratas que las bombillas ordinarias-.



Los aparatos de uso doméstico que son vendidos en la UE llevan una etiqueta que los clasifica de acuerdo a su eficiencia energética, desde la A (alta eficiencia energética), hasta la G (baja eficiencia energética). El escoger **productos de alta eficiencia energética** ahorra emisiones innecesarias y alienta a las empresas a invertir en investigación y desarrollo.

Todos intentamos optimizar la temperatura de nuestros hogares. Durante el invierno, encendemos la calefacción, y el aire acondicionado durante el verano. Pero instalando el **aislamiento adecuado en nuestros hogares** podemos reducir esta necesidad porque hacemos que nuestros hogares se vuelvan más resistentes a las temperaturas del exterior. Es frecuente que la calefacción en los hogares sea excesiva: un simple cambio como puede ser reducir el termostato en 1° C, podría pasar desapercibido, y sin embargo tendría un gran impacto. Esto no solo sirve para bajar el consumo de energía, sino que también puede representar un ahorro del 10% en su factura de calefacción. Podemos alcanzar reducciones sustanciales tomando las decisiones correctas.





# El transporte sostenible

Más sencillo, más limpio y más seguro

## CAPÍTULO 2



¿Su ciudad padece de una congestión de tráfico durante las horas punta  
¿Se encuentra siempre tratando de evitar los atascos que escucha en los avances de la radio? ¿La autovía que emplea normalmente podría parecer un gigantesco estacionamiento? No está solo. Toda Europa está afectada por lo mismo, con cerca de siete mil quinientos kilómetros de carreteras bloqueadas por los atascos cada día.

La molestia generada por las carreteras congestionadas va más allá del tiempo perdido en los atascos. El impacto va igualmente en detrimento de nuestro medio ambiente y de nuestra salud. El tráfico contribuye de forma masiva a la emisión de gases de efecto invernadero. Representa una quinta parte del total de emisiones de CO<sub>2</sub> de la UE que han aumentado en un 26% entre 1990 y 2004. Y a pesar de los inventos para aumentar la seguridad en las carreteras, como son los sistemas de frenos ABS y los airbags, aún mueren unas 40.000 personas en nuestras carreteras cada año.

Esta es sólo una apreciación parcial de la situación: el transporte por aire, representa otra. El volar es una de las grandes preocupaciones ya que las emisiones de CO<sub>2</sub> provenientes de los vuelos internacionales han aumentado un 87% desde 1990.

## La situación sobre el terreno

Como reacción a los diversos niveles de congestión y de contaminación sonora y del aire, las autoridades nacionales y locales han desarrollado esquemas innovadores para aliviar el tráfico en sus carreteras.

En Alemania, los que se preocupan por la salud están alquilando bicicletas a través del servicio Call-a-bike que ahora funciona en Berlín, Colonia, Munich y Stuttgart. En el norte de Italia, las carreteras están hoy en día libres de vehículos durante los domingos gracias a la participación de varias regiones y de más de cuatro millones de ciudadanos. En París, el área alrededor del río Sena está cerrada al tráfico y es sólo para peatones, patinadores y ciclistas los domingos y días de fiesta, gracias a la iniciativa Paris Respira.

En Londres, los conductores tienen que pagar un impuesto sobre la congestión si entran al centro de la ciudad, y existen planes para introducir descuentos para los vehículos que contaminen menos. También se incluirán recargos adicionales para aquellos vehículos que contaminan más, como son los 4x4 y los vehículos deportivos. En Cracovia, Polonia, existe un innovador servicio de autobuses que permite a los ciudadanos que viven en los suburbios llegar al centro de la ciudad de una manera más rápida y más confortable. Este

La flota completa de autobuses en la ciudad austriaca de Graz funciona hoy en día con biocarburante elaborado a partir de aceite de cocina reciclado proveniente de hogares y restaurantes. En 2003, fue abierta una estación de servicio de biocarburante que permite a las personas comprar el biodiesel directamente.

Aunque todas estas iniciativas contribuyen a reducir la contaminación y a promover un sistema de transporte más limpio y más equilibrado, su eficacia será limitada hasta tanto no exista cierta forma de coordinación centralizada. Es aquí donde entra la UE. Al proporcionar un sistema de coordinación centralizado, la UE hace que estas iniciativas sean mucho más que una lotería, de manera que todos y no solo unos pocos puedan beneficiarse.



© Corbis



## Lo que está haciendo la UE

En un mundo ideal, nuestras carreteras no estarían congestionadas nunca, las personas le darían preferencia al medio de transporte más limpio y más eficiente, y el carburante limpio acabaría para siempre con el aire contaminado con partículas tóxicas. Pero aún queda un largo camino por recorrer para llevar este concepto de la teoría a la práctica en nuestras calles. Debido a esto, la UE ha decidido coordinar acciones en una variedad de áreas clave, como son:

- Reducir las emisiones contaminantes para minimizar los efectos en la salud de los seres humanos y el medio ambiente.
- Lograr un equilibrio en la frecuencia de uso de los distintos modos de transporte.
- Reducir las emisiones de  $\text{CO}_2$  de los vehículos, con el objetivo de lograr 140 g/km para 2009 y 120 g/km para 2012.
- Reducir a la mitad la cifra de muertes en carretera (comparadas con 2000) para 2010.

La **Directiva de la Euroviñeta de la UE**, establecida en 1999, alienta a los países miembro a aplicar peajes a los vehículos pesados de transporte de mercancías reflejando el impacto ambiental de este tipo de transporte. Esta iniciativa premia a los conductores cuyos vehículos son menos contaminantes.

Hoy en día, uno de cada nueve envíos de mercancía en Europa llega con retraso debido a la congestión de las carreteras. Y con unas previsiones de crecimiento del 50% en el transporte de mercancías para 2010, las acciones son urgentes. El Programa **Marco Polo** tiene por objetivo restaurar el equilibrio promoviendo el uso de modos combinados de transporte y construyendo cadenas de transporte más eficientes y más efectivas desde el punto de vista del costo.

Para las acciones futuras, la Comisión ha adoptado un nuevo **Libro Verde sobre Movilidad Urbana**. Este Libro Verde incluye nuevos enfoques para promover el uso de soluciones de transporte sostenibles y eficientes desde el punto de vista energético, incluyendo el transporte público y el transporte no motorizado. Considera todos los modos de transporte, inclusive el caminar, la bicicleta, las motocicletas y los vehículos a motor y tanto el transporte de mercancías urbano (y la logística), como el transporte de pasajeros. El libro verde hace hincapié en la necesidad de contar con una política integrada.



Para reducir las emisiones de  $\text{CO}_2$  de los vehículos se encuentra en proyecto una nueva legislación que tiene por objetivo subsanar las deficiencias de las empresas automovilísticas en alcanzar el objetivo voluntario establecido en 1999 de 140 g/km para 2009. Hoy en día, los vehículos tienen emisiones promedio de 163 g/km.

El transporte aéreo también se ha sido considerado un objetivo de esta política proponiendo que entre dentro del régimen para el comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero de la UE a partir de 2012, lo que permitirá a los países participantes comprar o vender sus cuotas de emisiones. Esto podría reducir las emisiones de  $\text{CO}_2$  provenientes de la aviación en un 46% para 2020.

Para reducir a la mitad la cifra de muertes en carretera en Europa para 2010 se han puesto en ejecución una serie de iniciativas que ya están dando los primeros resultados efectivos. Gracias a la **red de Transporte Trans-Europeo**, las carreteras europeas más importantes se están volviendo más seguras a través de una mejor infraestructura e ingeniería. Los peatones, ciclistas y los motociclistas, que son los individuos más vulnerables de las carreteras, también están más seguros, ya que ahora, los vehículos pesados de transporte de mercancías deben por ley tener retrovisores para el punto muerto. Se están igualmente desarrollando y promoviendo otras medidas de seguridad. Ha sido implantada una **campana de concienciación de E-Seguridad** para promover el uso de tecnología de control electrónico de estabilidad que se piensa sirve para reducir el número de accidentes por carretera en más de un 20%.

#### **Marcando la diferencia**

Siempre que sea posible, **comparta su coche**. Los padres conocen las ventajas de compartir la ruta escolar. ¿Pero qué le parece compartir el coche para ir al trabajo, buscar a un colega o a dos de camino al trabajo? Y si vive en una ciudad, y el sistema de **transporte público** lo puede llevar a donde necesita, pruébelo, si es que no lo está utilizando ya. El conducir es un hábito, pruebe alguna otra manera de llegar a su trabajo. Podrá descubrir que el no tener que sufrir los atascos de las horas punta o de luchar por encontrar una plaza de aparcamiento es una forma más placentera de comenzar el día.

Hágase usted mismo un favor: **viaje en bicicleta**. No sólo le servirá para evitar más de un impacto en el medio ambiente, sino que también le ayudará a mantenerse en forma. Existe cierto número de servicios públicos de bicicletas que están surgiendo por toda Europa: Call-a-bike en Alemania, Vélo à la Carte en Francia, y Ov Fiets en los Países Bajos son tan solo unos ejemplos.

10 Escuchar música suave: No sólo mata la velocidad. El escuchar música rápida también aumenta las probabilidades de tener un accidente.

10 La conducción inteligente: el adaptar su velocidad y anticipar situaciones es el método más seguro, sirve para ahorrar carburante y dinero, y reduce las emisiones.

10 El color de su coche también incide en la seguridad: los coches más claros son también más visibles. El gris plata parece ser el color más seguro, seguido del blanco, amarillo, rojo y azul.

10 Las medidas de seguridad para niños de menos de 1,35 metros adaptadas a su peso pueden reducir en gran medida el riesgo de que puedan sufrir lesiones graves.



“Aproveche su  
bicicleta al  
máximo. Salga y  
tome el aire”



## Consumo y producción

Un mejor uso de los recursos de principio a fin



Desde cámaras fotográficas desechables, a aparatos eléctricos que resulta más económicos reemplazar que reparar, el tirar cosas forma parte de nuestra vida cotidiana. Piense en todo lo que compra y utiliza diariamente y luego considere que 1,7 mil millones de personas que conforman nuestra sociedad de consumo están haciendo exactamente lo mismo.

En las últimas décadas, hemos disfrutado de altos estándares de bienestar con un mayor número de personas haciendo uso de bienes y servicios que no tenían a su disposición en el pasado. Pero al mismo tiempo, la manera en que consumimos y producimos estos productos y servicios se ha constituido en la fuente primordial de la presión que ejercemos sobre el medio ambiente. Nuestros patrones de consumo y de producción exceden de manera significativa a la capacidad de la tierra sobre la cual se basa nuestra prosperidad y bienestar.

Las presiones continúan en aumento al tiempo que la población mundial continúa creciendo. ¿Cuál es el resultado? Una extensión descontrolada de las áreas urbanas, la calidad de nuestros suelos decae, nuestras fuentes de agua se secan o son contaminadas y se produce un reto constante para encontrar nuevas formas para deshacernos de las cosas que tiramos. Estamos explotando las minas como si el mundo se fuera a acabar, mientras que nuestras fábricas trabajan sin cesar liberando una cantidad creciente de gases de efecto invernadero. Estos son solo algunos ejemplos de los costos ocultos tras el bajo precio de la carne proveniente de explotaciones extensivas o del último artilugio electrónico.

El consumo de la UE corresponde a cuatro categorías principales: alimentación y bebidas; vivienda; movilidad y viajes personales y turismo.

Los efectos negativos de la producción y consumo europeos se pueden sentir en otros lugares del mundo. De acuerdo con la Agencia Europea de Medio Ambiente, estamos utilizando cada vez más recursos del exterior para su consumo en Europa, lo que genera una presión sobre el medio ambiente en otras regiones del mundo.

### La situación actual

El patrón de consumo en la sociedad moderna dilapida los recursos y muchas veces nos hace utilizar grandes cantidades de productos no sostenibles lo que no resulta nada beneficioso para nosotros y para la sociedad en general. Tenemos que crear formas de consumo sostenible que tomen en cuenta tanto la eficiencia económica como el beneficio social y ambiental.

El adquirir cosas se ha convertido en un hábito cultural, y el salir de compras en algunos países de la UE, es una de las actividades de ocio de mayor importancia. La publicidad alienta a los niños a gastar su dinero o a influir sobre sus padres: la UNESCO advierte que los ingresos provenientes de la publicidad dirigida a los niños ha alcanzado 1.000 millones de Euros al año, sólo en la UE.

Tenemos que cambiar la manera en que hacemos las cosas.

Para 2050, y de seguir la tendencia actual, la demanda mundial de energía podría verse duplicada a medida que las poblaciones aumentan y que los países en vías de desarrollo expanden sus economías, por lo que debemos desarrollar de forma urgente productos y servicios que utilicen menos recursos, para evitar un malgasto inútil de recursos y para que el consumo sea más responsable.

Estos objetivos requerirán un gran esfuerzo. Es por lo tanto una tarea que nos atañe a todos: organismos internacionales, autoridades públicas, productores,, vendedores, consumidores y las personas responsables de la educación de nuestros niños y del público.





## Lo que está haciendo la UE

El lograr un patrón de consumo y de producción sostenible implica cambiar la manera en que producimos, compramos y tiramos. La UE ha identificado objetivos clave para hacer que nuestros patrones de consumo y de producción sean menos perjudiciales:

- Acabar con la relación destructiva entre crecimiento económico y daño al medio ambiente.
- Alentar a las empresas y al público en general a utilizar objetos que hayan sido producidos de manera responsable.
- Hacer que las autoridades públicas en toda Europa adquieran productos y servicios que no perjudiquen al medio ambiente. Esto ya está en funcionamiento en algunos países. Para 2010, la UE quiere que todos los países de la Unión alcancen el nivel de los países que están a la cabeza en términos de proveer productos y servicios respetuosos con el medio ambiente.
- Aumentar las opciones disponibles en el mercado en materia de tecnología e innovación que sean respetuosas con el medio ambiente
- Mejorar la calidad de vida de los animales que viven en la UE y fuera de esta.

A nivel Europeo, los objetivos se están logrando mediante la implantación de un conjunto de medidas.

En enero de 2004, la UE implantó su **Plan de Acción de Tecnologías Ambientales (ETAP)**. Algunos ejemplos de tecnologías ambientales incluyen los sistemas de reciclado de aguas residuales en los procesos industriales, los motores de vehículos de alta eficiencia energética y las técnicas para la mejora de los suelos. El ETAP está enfocado a crear formas de producción alternativas cuyo impacto ambiental sea menor.

La **Estrategia Temática sobre el uso sostenible de los recursos naturales** fue propuesta en diciembre de 2005 y tiene una vigencia de 25 años. Su objetivo es asegurar que el consumo de recursos y el impacto del mismo no exceda la capacidad del medio ambiente de regenerarse. Está diseñado para ayudar a romper el vínculo entre el crecimiento económico y el uso de los recursos.



La manera en que las cosas que compramos afectan el medio ambiente es el centro de la atención de la **Política Integrada de Productos** de 2003. Los diseñadores, fabricantes, empresas de marketing, detallistas y consumidores se reúnen para decidir sobre la acción que pueden seguir para reducir el impacto negativo de un producto desde su fabricación hasta el momento en que es descartado.



Para hacer que el consumidor conozca cuán respetuoso con el medio ambiente es el objeto que van a adquirir, la UE elaboró un sistema de **ecoetiquetas** en 1992. Se caracteriza por un logo en forma de flor y sirve para garantizar que el objeto en cuestión es más ecológico que otros productos similares que se encuentran en el mercado. Para poder llevar la ecoetiqueta, el objeto tiene que cumplir con criterios estrictos que tomen en cuenta el efecto del mismo sobre el medio ambiente desde el momento de su producción, pasando por la etapa de uso del mismo, hasta llegar a su eliminación. El programa ha sido extendido a los servicios e incluye centros de camping y otras instalaciones para el turismo debido al impacto ambiental de los mismos.

Campañas como las de **Compra Ecológica y Sistemas de Gestión Ambiental y Auditoría (EMAS)** han sido implantadas en la UE para influir sobre la comunidad empresarial. La UE busca establecer un ejemplo a través de este esquema de Compra Ecológica. Este sistema establece normativas para ayudar a las instituciones públicas a seleccionar sus contratistas y proveedores en base al principio de 'Compra Ecológica'.

El EMAS alienta a las empresas a que sigan el ejemplo y compartan sus experiencias, haciendo que se establezca una red de empresas responsables.

El **Plan de Acción Comunitario para la protección y el bienestar de los animales 2006-2010** establece una estrategia general y los detalles para una serie de acciones concretas tendentes a mejorar el bienestar de los animales. Hace hincapié en la manera en que los consumidores pueden mejorar las condiciones de vida de los animales al tomar decisiones meditadas acerca de sus compras.

Con la intención de mejorar estas iniciativas, la Comisión presentará un **Plan de Acción sobre Consumo y Producción Sostenible**.





### Marcando la diferencia

Compramos, votamos y tenemos poder. Al comprar, tomamos decisiones. Las decisiones que tomamos cuando viajamos, cuando escogemos nuestros alimentos y un lugar para vivir tienen todas un impacto ambiental. El precio no debería ser el único elemento determinante en la decisión. Al añadir otros criterios a su lista, podrá marcar una diferencia. Estas son algunas ideas:

Los viajes y el turismo han florecido y crecido tremendamente durante los últimos cincuenta años. El conocer otros lugares, otras personas y otras culturas puede servir para expandir nuestras vidas y para enriquecer nuestro mundo. Pero algunas veces este crecimiento amenaza la existencia misma de los lugares que nos inspiran una visita. El contar con respuestas para el tratamiento de los residuos, la contratación de personal local, el respeto por las culturas autóctonas, las prácticas en la construcción, el tráfico automotor, el suministro de agua y el cuidado de los recursos naturales pueden servir tanto para mejorar nuestra **toma de decisiones**, como para reforzar las prácticas sostenibles en nuestro lugar de destino.

De vuelta a casa, al comprar electrodomésticos, asegúrese que los que compre tengan el certificado de eficiencia energética. **Busque la etiqueta Energy Star** o categorías como la "AAA", que indican que el aparato también le ayudará a ahorrar dinero cuando lo utilice.



Busque las ecoetiquetas que tomen en cuenta el ciclo de vida total de un producto y su efecto sobre el medio ambiente. El sistema incluye una gran variedad de productos que van desde jabones, champú y detergentes, hasta alojamiento para usos turísticos y campings.

Seleccione aquellos alimentos que sean producidos de forma sostenible. Compre en **mercados de agricultores de su localidad**. Los productos serán más frescos y estará apoyando al empleo local. Si compra carne de origen orgánico o carne de ganadería extensiva, estará reduciendo la cantidad de productos químicos necesarios para producir los alimentos que consume. Verifique las etiquetas para obtener información sobre la manera en que se han criado los animales.

Siempre que sea posible compre **productos de comercio justo**. Esta certificación significa que los productos que está adquiriendo han sido producidos de manera responsable. Si no puede encontrar productos de comercio justo en las tiendas de su localidad, intente pedirle al supermercado que los adquiera. Haga que se escuche su voz.

Cuando esté pensando en cambiar o en adquirir un equipo más moderno, hágase las siguientes preguntas:

**¿De verdad lo necesito?** ¿Estoy siendo objeto de una manipulación publicitaria?

**¿Por qué no dárselo a otro?** Si no está roto, pero tiene que reemplazarlo ¿existe algún organismo que podría darle un buen uso? ¿existe algún programa para suministrarle muebles a bajo precio a aquellas personas con menores recursos? ¿existe algún grupo que restaure monitores de ordenadores para que sean utilizados en escuelas de países del tercer mundo? ¿va su oficina a cambiar todos sus equipos? Pregunte, todo está en sus manos.

**¿De verdad ya no sirve?** Si el aparato ha dejado de funcionar, a lo mejor el problema es tan sencillo como cambiar un fusible. Verifique la toma de corriente. Si de verdad está roto y tiene que deshacerse de él, busque las maneras para hacerlo que sean respetuosas con el medio ambiente.

**¿Se puede reciclar?** Si puede ser reciclado pero se trata de un aparato eléctrico o electrónico asegúrese de seguir las instrucciones para su reciclado.



Muchas veces, el fabricante es responsable de hacerlo por usted. Esto le ahorrará tiempo y dinero.

Es la hora de que nuestro consumo sea inteligente, utilizando mejores productos que hayan sido producidos de manera más responsable.

“¿Está seguro de que ya no sirve?”





# Los recursos naturales

Protegiendo el mundo que nos rodea

## CAPÍTULO 4



Puede que solo queden 20 ó 30 tigres en el sur de China en estado salvaje, con estos números tan bajos es muy difícil precisar. Sabemos que sólo en América es mayor el número de tigres en manos privadas, que el número de tigres que sobrevive en estado salvaje. Más cerca de casa, la población del Lince Ibérico está tan amenazada que puede convertirse en la primera especie de grandes felinos en extinguirse desde el tigre dientes de sable. Estos son solo algunos ejemplos del impacto que estamos generando en el aire, en el mar y en la tierra que nos rodea.

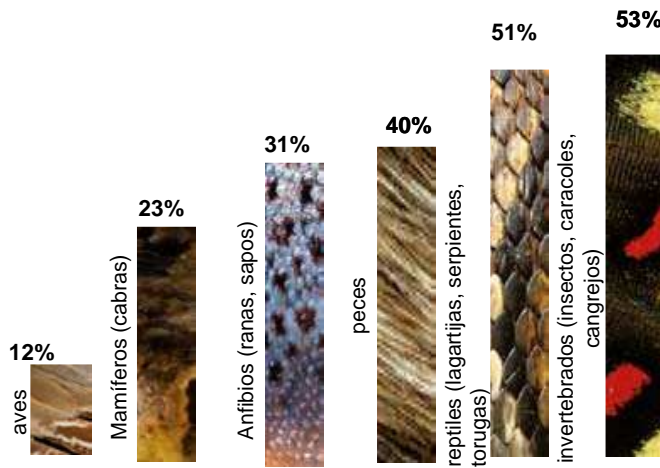
Los desastres y procesos naturales fueron los responsables de las cinco extinciones vividas en el registro geológico.

Nos enfrentamos a la sexta, y esta vez no existe duda alguna acerca de su origen: somos nosotros mismos. Cientos de años de desinterés por nuestro impacto sobre el mundo natural nos ha dejado con un mayor número de estadísticas que las plantas y animales que representan.

Y no solo se ven afectadas las plantas y los animales. La investigación conjunta llevada a cabo por las Universidades de Ausburg y Yale sobre las fuentes de minerales que nos quedan estimaron el momento en que desaparecerán por completo, de seguir nuestro patrón de consumo actual. Los resultados que obtuvieron para 2006 muestran que tenemos 15 años más de platino, de 15 a 20 de plata, y de 20 a 30 de zinc. Además añadieron que ciertos recursos clave desaparecerían aún más rápido, si surgen nuevas tecnologías más comerciales y crece la población.



Tiburones y ratones, todos por igual, ¡nos enfrentamos masivamente a la sexta extinción!



### Porcentaje de especies amenazadas

\* Unión Internacional para la conservación de la naturaleza y los recursos naturales (2006)

#### La situación actual

Parecería lógico pensar que si están acabándose nuestros recursos, deberíamos hacer mejor uso de los mismos. La Inspección Geológica de los Estados Unidos (USGS) analizó la proporción de nuestro consumo que proviene de materiales reciclados y descubrió que, de forma global, sólo reciclamos el 26% de la hojalata, el 31% del cobre el 26% del zinc que utilizamos.

A medida que se va agotando el suministro de minerales presentes bajo la tierra, el panorama para las especies que viven por encima también es desolador. Los arrecifes de coral, las selvas húmedas, las praderas, están todos siendo víctimas de la erosión como resultado de la pesca o de la agricultura, recibiendo el impacto de la pesca de arrastre o despejada para crear ranchos para la ganadería o plantaciones de soja y de café. Los proyectos de ingeniería civil tales como las carreteras y las presas destruyen la zona selvática y sedimentan los ríos.

El cambio climático también juega un importante papel: el modelo reciente elaborado por la Unión Internacional para la conservación de la naturaleza y los recursos naturales (IUCN) predice reducciones dramáticas en el porcentaje de hielo de los océanos en los próximos 50 a 100 años debido al cambio climático global, con un dramático impacto sobre los osos polares.



Como resultado de esto, se espera que se produzca una reducción de la población de por lo menos el 30% en los próximos 45 años. Otras amenazas para la población la constituyen la contaminación y las molestias generadas por los barcos, las visitas recreativas y la exploración y explotación de petróleo y de gas y el riesgo potencial de la caza excesiva, tanto legal como ilegal.

En muchos países del mundo, la necesidad de un cambio ha sido ampliamente reconocida. A finales del año pasado, 16,4 millones de hectáreas, un área del tamaño de Portugal e Irlanda juntas, recibió el estatus de zona protegida al norte de Brasil. Las nuevas áreas protegidas forman el corredor de conservación más grande del mundo y las conecta a lo que era hasta ese momento la mayor zona de conservación en el Amazonas. Esta calificación proporcionará protección ante la tala ilegal, el cultivo de soja y la explotación minera.

Un convenio sobre Biodiversidad fue suscrito por 150 líderes de gobiernos en la Cumbre de la Tierra en Río de Janeiro en 1992. Este convenio reconoce que la diversidad biológica va más allá de las plantas, los animales y los micro-organismos y sus ecosistemas: también incluye a la gente y a nuestra necesidad de contar con fuentes seguras para la alimentación, medicinas, aire y agua fresca, refugio y un medio ambiente limpio y saludable en el que podamos vivir.

Sin embargo, las acciones voluntarias como la moratoria de la Comisión Ballenera Internacional cuyo objetivo es proteger las ballenas de las devastadoras consecuencias de la caza industrial pueden ser irrespetadas con mucha facilidad. La moratoria es frágil y debe ser defendida rigurosamente en contra de los retos que representan particularmente Noruega, Islandia y Japón

Son necesarias nuevas leyes. Es también vital el asegurar la cooperación para identificar lo que debe ser llevado a cabo y que los objetivos sean también vitales: es aquí donde entra la UE.



© Corbis

## Lo que está haciendo la UE

Todo lo que hace la UE, desde intentar detener el calentamiento global, hasta los esfuerzos para gestionar los residuos que producimos, pasando por establecer límites a la pesca, son claros ejemplos de su determinación para revertir el proceso.

Se ha establecido como objetivo el mejorar la gestión y evitar la sobre explotación de los recursos naturales de manera a asegurar que nuestra tasa de uso de los mismos, se equipare a su regeneración, y ha establecido los siguientes objetivos:

- Contribuir a detener y a reducir de manera significativa la tasa de pérdida de la biodiversidad a nivel mundial para 2010 y el futuro.
- Limpiar los medio ambientes marinos degradados para 2015, lo que podría estar en la misma línea del Plan de Johannesburgo (2002), y evitar la sobre explotación de los bancos de peces.
- Trabajar de acuerdo a los objetivos de las Naciones Unidas sobre protección de los bosques para 2015.
- Mejorar la eficiencia para hacer que lo poco se convierta en mucho y ganar una ventaja competitiva.
- Promover el reciclado y la reducción de basura.

Estos objetivos se lograrán a través de una diversidad de medidas.

Más de 26.000 lugares, que juntos constituyen un área equivalente en tamaño a Alemania e Italia juntas, han sido seleccionados por el **Programa Natura 2000** sobre Hábitats y la **Directiva sobre hábitat y aves silvestres**. Estos lugares forman hoy en día una red Europea de áreas protegidas seleccionadas por los países de la UE y están obligados a asegurar su conservación.

La UE ha suscrito el convenio de las Naciones Unidas sobre diversidad biológica que reconoce la importancia de nuestro patrimonio natural. La **Comunicación sobre biodiversidad de la UE de 2006** establece un Plan de Acción detallado para responder al reto de detener la pérdida de biodiversidad para 2010.

La agricultura y la pesca han experimentado grandes cambios recientemente. La **Política común de pesca** ha sufrido reformas, y en materia de agricultura, la Política común de agricultura ha cambiado su objetivo de apoyar la producción de productos agrícolas, a servir de apoyo global a los agricultores. Han surgido nuevas leyes sobre el bienestar animal y la producción de alimentos orgánicos, la higiene y la calidad de los alimentos que indican que la explotación intensiva fue la responsable de la enfermedad de las "vacas locas", de la presencia de dioxina en la leche, de hormonas artificiales en la carne y de otras alertas a la salud en materia de alimentación.





Los mares han sufrido la sobre explotación pesquera y la contaminación; ahora, el cambio climático también representa un impacto. Pero la **Estrategia para la protección y la conservación del medio ambiente marino de la UE** tiene por objetivo lograr el buen estado de las aguas europeas para 2021. Los países de la UE tendrán que presentar una evaluación detallada del estado de sus mares, definir lo que significa para ellos un buen estado desde el punto de vista ambiental en sus regiones, establecer objetivos y programas de evaluación. Existirá igualmente una cooperación muy cercana con países fuera de la UE que compartan las mismas aguas. A partir de 2008, el objetivo establecido de la UE es asegurar que sus políticas en temas marinos funcionen transversalmente.

Dentro de la **Directiva Marco del Agua**, cada río será analizado para evaluar la calidad el agua con objetivos específicos para aquellas áreas vulnerables a la contaminación. Se medirá igualmente la cantidad ante la demanda de agua para el riego, la producción de energía, el consumo de agua potable y los usos industriales y ecológicos.

En 2006, la UE aseguró la protección del 38% de sus bosques. El **Plan de Acción de Bosques 2007-2011** tiene cuatro objetivos primordiales: promover la competitividad a largo plazo; mejorar y proteger el medio ambiente; contribuir a la calidad de vida y mejorar la coordinación y la comunicación.

El cuidar nuestros recursos naturales no significa únicamente el protegerlos de la explotación; es igualmente importante que volvamos a utilizar aquello que podamos. Lo que no podamos volver a usar, debe ser descartado de manera a que su impacto sobre el medio ambiente sea mínimo.

Para trabajar en este objetivo fue adoptada la **Estrategia temático sobre prevención y reciclado de residuos** en diciembre de 2005. Se trata de una estrategia a largo plazo cuyo objetivo es ayudar a Europa a convertirse en una sociedad que recicla, buscando evitar los residuos y utilizando los residuos como recurso.

La **Directiva de prevención y control integrados de la contaminación (IPPC)** constituye una legislación vital de la UE en la lucha contra las instalaciones industriales que son potencialmente grandes fuentes de contaminación. Estas instalaciones solo pueden ser utilizadas si el operador tiene un permiso que cumpla con los requisitos en materia de protección del aire, agua y suelo. Debemos reducir la basura inmediatamente, los accidentes potenciales, previstos y que se puedan prevenir, y de ser necesario, asegurar la limpieza del lugar. Estos requisitos deben estar basados en el principio de la mejor tecnología disponible (BAT).



## Marcando la diferencia

La manera en que utilizamos el aire y el agua, la forma en que diseñamos nuestros hogares y eliminamos la basura, bien sea que disfrutemos o no de nuestros jardines, parques y de las áreas silvestres que nos rodean, son todos factores que afectan nuestro mundo. Desde proyectos para el reciclado de muebles y ropa vieja, a reunir fondos para salvar a los orangutanes: la gente está cada vez más comprometida.

Podemos ayudar a devolverle el aspecto silvestre a las áreas urbanas. Si **hacemos crecer plantas autóctonas** en nuestro jardín, podremos atraer a pájaros, lagartijas, sapos e insectos. Estos paraísos urbanos se combinan con los árboles en las calles de la ciudad para crear corredores de vida silvestre que se vinculan a los bosques naturales existentes para expandir los hábitats de muchas especies animales. Intente plantar y favorecer a las especies autóctonas, ya que las plantas importadas pueden ocasionar estragos; un caso álgido es el de la Bistorta del Japón. Recuerde que cada árbol que plante no sólo le suministra un hogar a algún animal silvestre, sino que también sirve para mejorar la calidad del aire del mismo. Cuando trabaje en su jardín, utilice **productos respetuosos con el medio ambiente** y evite la creosota y las pinturas con alto contenido de componentes volátiles orgánicos. Esta información aparece en la etiqueta.

Más allá del patio trasero nos esperan parques y bosques ansiosos por mostrarnos sus tesoros. Es más fácil reconocer el valor de algo cuando lo hemos experimentado de primera mano, entonces lleve a su familia a un picnic en el bosque o a la ribera de un río.

Si tiene la oportunidad de pasar más de un día fuera, considere las **reservas naturales** que protegen las áreas silvestres para los animales y los turistas ecológicos que vienen a visitarlas.

El comprometer y **educar a los niños resulta vital** e Internet puede servir para proporcionarnos información e inspiración. Si vive cerca de un río o de un lago, averigüe si existe algún grupo que se ocupe de limpiar el bosque, o las riberas para hacer que usted y el medio ambiente sean más saludables.



Para gestionar el agua que utiliza, vaya directamente a su baño. Si aún no dispone de un baño diseñado para utilizar el agua de manera eficiente, coloque un ladrillo o una botella llena de agua dentro de la cisterna. Esto hace que se desplace el nivel del agua y hace que utilicemos menos agua cuando tiramos de la cisterna. Una ducha emplea menos agua que un baño, y una ducha de flujo lento marca una diferencia aún mayor. Esto no significa tener una ducha gota a gota. Las duchas modernas mezclan el agua con oxígeno, por lo que estamos ahorrando en la factura de la calefacción y reduciendo la cantidad de agua que consumimos, y al mismo tiempo podemos tomar una buena ducha.





# Salud pública

## Salud y bienestar para todos

# CAPÍTULO 5



La gripe aviar, la enfermedad de las vacas locas, el SIDA, una tasa creciente de obesidad y todo lo que esto acompaña -es como si no pasara una sola semana sin escuchar lo último sobre alguno de los temas importantes de la salud-. La opinión pública muestra su preocupación y queremos saber que el gobierno está haciendo todo lo necesario para protegernos.

Las amenazas provenientes de factores ambientales, como son la contaminación del aire por las industrias, son muy difícilmente controlables como individuos. Otros factores que son consecuencia del estilo de vida que escogemos vivir, tales como la contaminación del aire proveniente de la acción de fumar son muy difíciles de controlar por los gobiernos. Existe una clara necesidad de que los ciudadanos y los políticos trabajen juntos.

### La situación actual

Un desarrollo económico sostenible, una mejor asistencia sanitaria, vivienda y nutrición, y una población con mejor formación nos ha llevado a un ligero aumento de la esperanza de vida. Se ha producido un descenso en el número de accidentes laborales de gravedad, el índice de suicidios está en descenso en gran parte de Europa, aún cuando sigue siendo alto en algunos países, y también han disminuido ciertos casos de intoxicación alimentaria.

Mucho hemos logrado, pero en cuanto solucionamos unos problemas, surgen otros nuevos. La contaminación, en forma de partículas que no se pueden ver hasta tanto no se juntan para formar el "smog", y los componentes químicos tóxicos que son liberados al medio ambiente son ambos problemas muy serios. No solo tienen un impacto sobre nosotros, sino también sobre los animales con los que compartimos el planeta, -desde los osos polares en el extremo norte, hasta el albatros que sobrevuela los cielos de los mares del sur-.

**Amenazas provocadas por la contaminación ambiental:** El canario que muere de envenenamiento por gas en una mina de carbón y que le sirve al minero de advertencia para que pueda escapar tiene su equivalente moderno. Los animales silvestres pueden proporcionarnos una indicación clara del nivel de químicos tóxicos presentes en nuestro medio ambiente y comenzarán a morir, a menudo mucho antes de que nos percatemos del problema. Esto debería proporcionarnos una señal de alarma ya que lo que sea que los esté matando, probablemente termine siendo nocivo para nosotros. Los cuerpos de ballenas beluga encontrados en el río San Lorenzo en Canadá, tenían un nivel tan alto de contaminación que tuvieron que ser eliminados como desechos peligrosos.

Al publicitar la situación en su campaña DETOX, la organización WWF explica que prácticamente no existe animal alguno sobre la tierra que no haya estado expuesto a peligrosos productos químicos elaborados por el hombre. Son los receptores de nuestros venenos y no lo merecen.

¿Y cómo nos afecta esto? De acuerdo con la iniciativa SCALE de la UE, un análisis de las condiciones provocadas por la contaminación enfocado en los niños revela cuatro grupos de prioridades: diferentes tipos de cáncer, enfermedades respiratorias como el asma, desórdenes del desarrollo y alteraciones de la interacción química natural de nuestros cuerpos (desarreglos endocrinos). Los vínculos existentes entre la exposición a la contaminación y sus efectos en nuestros cuerpos está determinada por nuestra edad, por el tiempo que hemos

estado expuestos a los componentes químicos, por nuestra constitución genética y por lo que el informe denomina el efecto 'cocktail', es decir, la exposición a múltiples fuentes de contaminación en el aire, el agua y los alimentos.

**Amenazas provocadas por el estilo de vida:** El tomar demasiado alcohol, el fumar, el no hacer ejercicio, el abusar de las drogas o el comer alimentos que nos hacen daño son algunas de las amenazas para nuestra salud que provienen del modo en que elegimos vivir. El consumo de tabaco es la primera causa evitable de muerte en la UE: se estima que el 25% de todas las muertes de cáncer y el 15% de las muertes en la UE pueden ser atribuidas al consumo de tabaco.



© Corbis

El estrés generado por las presiones diarias a las que nos vemos sometidos por nuestros estilos de vida competitivos y algunas veces por nuestras adicciones, como el alcoholismo, el tener que sufrir actos de violencia o de abuso tienen impactos negativos ya sea directa o indirectamente sobre nuestra salud. La depresión y otras enfermedades mentales son también problemas crecientes de salud pública. Un informe del Estudio epidemiológico europeo sobre el suicidio y la violencia, (EUROSAVE), sugiere que los candidatos más propensos a cometer suicidio son hombres solteros, personas que abusan de las drogas o del alcohol y los desempleados, con tasas más elevadas en los países del norte de Europa que en los países del mediterráneo.



**Amenazas provocadas por enfermedades:**

Las enfermedades como el VIH/ SIDA, u otras que pueden extenderse entre las poblaciones del mundo, como puede ser el caso de la gripe aviar, deben contar con sistemas de seguimiento y de rápida respuesta. La tuberculosis, el sarampión y la influenza son enfermedades contagiosas que no respetan fronteras, combinadas representan un tercio de las muertes que ocurren a nivel mundial. Pueden extenderse rápidamente si no se toman las medidas adecuadas para frenarlas. Resulta vital desarrollar un plan de respuesta coordinada ante las amenazas a la salud y las emergencias en Europa.

**Otras amenazas:** Las alertas en temas de alimentos requieren campañas de información clara y el control directo de las autoridades. Los detonantes de accidentes fatales como es el consumo de alcohol deben ser perseguidos desde el punto de vista jurídico. Es igualmente prioritario el desarrollar un plan de reacción coordinado ante las emergencias a gran escala.

## Lo que está haciendo la UE



© Corbis

La UE ha reconocido la responsabilidad que tiene de asegurar un alto nivel de protección de la salud. Un artículo del Tratado de la CE que sirvió para establecer la UE dice que las acciones deben estar dirigidas a mejorar la salud pública, previniendo las enfermedades y reduciendo los peligros a los que se enfrenta la salud de los seres humanos. La salud y la protección de los consumidores están muy relacionadas y tanto la seguridad de la alimentación, como las alertas en materia alimentaria son temas que la UE toma muy en serio.

A nivel nacional, la acción de los gobiernos tendente a proteger a sus ciudadanos están apoyadas y reforzadas por las políticas de la UE. Mientras los países tienen sus propias leyes sobre salud pública, la UE está trabajando para asegurarse que los médicos, las enfermeras y los demás profesionales de la salud puedan moverse fácilmente de país en país y trabajar allí donde sea necesario. Es también importante que los pacientes puedan moverse a lo largo de Europa para encontrar el servicio de salud que mejor convenga a sus necesidades.

Estos son algunos de los objetivos de la UE:

- Asegurarse que para 2020 los productos químicos, incluyendo los pesticidas, sean producidos, manejados y utilizados de una manera segura.
- Trabajar para reducir las desigualdades en términos de esperanza de vida y en reducir los índices de enfermedades relacionadas con el estilo de vida, como son el alcoholismo y la obesidad en los países de la UE.
- Desarrollar estrategias para manejar las amenazas en temas de salud de forma rápida y eficiente.
- Reducir el índice de suicidios y mejorar la salud mental en toda la UE.
- Fortalecer las leyes relacionadas con la seguridad de los alimentos y con la alimentación que le damos a nuestros animales. En este punto resultan de gran importancia las etiquetas y la higiene.
- Asegurar que los estándares de bienestar animal sean altos tanto en la UE como fuera de la misma.

Desde legislar sobre el uso y la producción de productos químicos, hasta coordinar respuestas ante posibles emergencias, la UE cuenta con un conjunto de medidas. Lo que sigue son solamente algunos ejemplos:



La normativa **Registro, Evaluación y Autorización de Sustancias Químicas (REACH)** se convirtió en ley en junio de 2007 y está pensada para mejorar la protección de la salud pública. Igualmente servirá para hacer que sea más rápido el proceso de identificación de los componentes químicos presentes en los productos que compramos, restringiendo los más peligrosos. La normativa **REACH** también incluye a los productos utilizados en procedimientos que ocurren a nuestro alrededor como son la fumigación de los cultivos, la construcción y otros procesos.

Esto ha sido reforzado por la **Acción Comunitaria en el ámbito de la política de los consumidores (2007-2013)** que trata nuestro derecho a vivir sanamente y de manera segura donde sea que nos encontremos, y que tengamos confianza en los productos que consumimos. Asegura una mejor representación de los intereses de los consumidores y la aplicación efectiva de los reglamentos de protección al consumidor.

El programa de salud pública (**2003-2008**) tiene tres objetivos. **En primer lugar**, obtener información sobre salud pública para que los países de la UE puedan tener una idea clara de lo que está afectando en materia de salud a sus poblaciones, tanto de forma positiva, como de manera negativa, y compartir sus mejores prácticas. **En segundo lugar**, establecer formas para reaccionar ante amenazas como la tuberculosis, el VIH/ SIDA, los posibles ataques terroristas, y una pandemia potencial que podría surgir como la gripe aviar. **En tercer lugar**, el programa tiene por objetivo promover un estilo de vida saludable y reducir el número de accidentes laborales.

En 2008 este programa será remplazado por el **Segundo Programa de Acción Comunitaria en el ámbito de la salud 2008-2013**. Este programa tomará en cuenta igualmente el tema de la vejez y la salud, y la reducción de las desigualdades en materia de salud en la UE.

El **Plan de Acción de Salud y Medio Ambiente de la Infancia para Europa (CEHAPE)** tiene por objetivo asegurar que los países miembros coloquen a la salud infantil a la cabeza de la agenda política, para beneficio de los niños de hoy y a los de las generaciones futuras. El Plan involucra a los niños y a los profesionales de salud infantil en la elaboración de las políticas, promueve programas de salud y de formación e investiga sobre las amenazas que son particularmente importantes para los niños.

El **Programa de Higiene Alimentaria** introducido en enero de 2006, engloba y armoniza las medidas de seguridad alimentaria existentes en la UE. Estas normativas aplican en todos los puntos de la cadena alimentaria, de acuerdo con el enfoque de la UE "de la granja al consumidor". Un aspecto clave de la nueva normativa es que todos los operadores de alimentos y de piensos, de operadores a agricultores, y de procesadores a detallistas y vendedores, tienen todos la responsabilidad de asegurar que los alimentos que estén en el mercado de la UE cumplan con los estándares de seguridad establecidos.



Para ayudar al cumplimiento de este objetivo está la **Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria (EFSA)**. La EFSA es una pieza clave en la evaluación del riesgo de la UE en temas de seguridad de los alimentos y piensos. La organización proporciona asesoramiento científico independiente sobre todos los temas que tengan un impacto sobre la seguridad de los alimentos y piensos, incluyendo el bienestar de la fauna y la protección de la flora. El **Plan de Acción Comunitario para la protección y bienestar de los animales 2006-2010** mejora los estándares actuales de bienestar animal al utilizar los últimos avances científicos para encontrar las mejores formas para cuidar a los animales. Su objetivo es, por ejemplo, que un ternero reciba un cuidado mínimo decente en cualquiera de los países de la UE.

#### **Marcando la diferencia**

Estamos rodeados de consejos para tener una vida sana y estas son unas ideas básicas que nos pueden ayudar: **muévase más**: utilice las escaleras, no el ascensor; viaje en bicicleta, no en coche; camine cuando pueda; **tenga una dieta equilibrada y reduzca el consumo de grasas**: piense en los ingredientes que componen lo que va a comer. Algunos alimentos dulces le harán sentir hambre nuevamente en media hora. Los alimentos con altos contenidos de grasa harán que su cuerpo haga un esfuerzo mayor. Recuerde el viejo adagio: somos lo que comemos. Haga que sus hijos sigan el camino correcto de la alimentación. Puede tomarle cierto tiempo cambiar de hábitos, no pierda las esperanzas. Lo que está ayudando a construir es para toda la vida. **Deje de fumar**: ahorre el dinero de las cajetillas y vea como crece; **intente reducir sus niveles de estrés**: intente pasar media hora al día haciendo algo que le haga sentir menos estresado y le haga sentir más feliz; **lleve puesto el cinturón de seguridad dentro del coche** y asegúrese de que sus hijos lo lleven puesto también; **no beba en exceso**: un vaso de vino al día puede ayudar a su salud, siempre que no esté embarazada o ¡conduciendo, claro! Una cantidad mayor puede resultar nociva. Por cada vaso que tome, tome también un vaso de agua; **evite la contaminación**: ejerza su derecho a trabajar y a comer en un lugar libre de humo, y tenga cuidado de no convertirse en fumador pasivo.

La contaminación, hasta cierto punto, es algo que puede controlar usted mismo. Protéjase. Tome las acciones necesarias para reducir la cantidad de productos químicos que utiliza en su hogar. Acciones sencillas como el llevar la ropa al tinte, únicamente cuando sea absolutamente necesario, o el utilizar papel de baño no blanqueado y productos de limpieza elaborados con ingredientes naturales pueden ayudarnos a reducirla.





También podemos ejercer un papel importante fuera de nuestras casas, en nuestros jardines. Debemos evitar utilizar creosota: una sustancia petroquímica utilizada como protector, así como las pinturas que contengan COVs (componentes orgánicos volátiles): verifique la etiqueta. Existen alternativas que son más seguras para usted y para el mundo que nos rodea. Se trata de leer las etiquetas y de ser un buen consumidor.

Si tiene acceso a Internet, la página de [health.europa.eu](http://health.europa.eu) le ofrece una gran variedad de información fiable.



“No olvide consumir frutas y vegetales.”



# Inclusión social

Todos forman parte del futuro de Europa

## CAPÍTULO 6



El incluir a cada uno y asegurar que todos los individuos de nuestra sociedad tengan los medios para contribuir a desarrollar todo su potencial es vital si deseamos combatir la pobreza. Debemos evaluar la contribución de cada uno, sin distinguir la edad, género, raza, origen étnico o discapacidad.

El asegurar que los niños crezcan fuera de la pobreza, que las personas asuman la necesidad de la educación y de una vida de aprendizaje permanente, y que las pensiones y otros aspectos de nuestro sistema de bienestar no son solo buenos recuerdos, son piezas del rompecabezas que nos convierte en una sociedad inclusiva.

Habiendo sido 2007 designado el Año Europeo de la Igualdad de Oportunidades, necesitamos un cambio fundamental de percepción en algunos miembros del público. La diversidad representa oportunidad y ya es hora de que sigamos a las sociedades más avanzadas y más exitosas y que pongamos en práctica lo que se conoce como las tres T: tecnología, tolerancia y talento.

## La situación actual

El objetivo general de la inclusión social es el de reducir la pobreza de manera significativa para 2010. Este representa un objetivo ambicioso ya que sigue siendo alto el número de personas en riesgo de pobreza. En 2003, el promedio en la UE era del 16%.

Un informe sobre la cohesión en la UE concluyó que la ampliación del bloque a 25 países, y luego a 27, representa un reto sin precedentes para la competitividad y la cohesión interna de la Unión. Hoy en día se ha producido un ensanchamiento de la brecha de desarrollo económico. La diferencia entre el 10% de la población que vive en las regiones más prósperas y el mismo porcentaje de las personas que viven en las regiones menos prósperas ha aumentado en más del doble, si comparamos la situación actual con la existente en 2004.

De acuerdo con el informe de Eurochild sobre el fin de la pobreza infantil (Ending Child poverty), dentro de la UE, uno de cada cinco niños está en riesgo, una situación que ha mejorado muy poco en los últimos seis años. En Eslovaquia, el 30% de los niños menores de 15 años de edad estaban en riesgo en 2004, si lo comparamos con el 9% de Dinamarca.

Una de la causa de esta brecha entre ricos y pobres es el desempleo. La UE está enfrentando serios problemas en el mercado laboral, con poca participación de los trabajadores de mayor edad, las mujeres y los jóvenes, y altas tasas de desempleo en estos grupos. Dada la globalización, la población de mayor edad de Europa y unas normativas bastante rígidas en materia laboral en muchos países, la UE se ha planteado importantes objetivos para la creación de empleo. El desempleo descendió ligeramente en la UE en 2007, del 8% al 7,1%.

Los jóvenes se enfrentan también a la amenaza de la pobreza: un aspecto que el Foro de la Juventud estudió en detalle en 2006. Su informe: "Inclusión social a través de la participación de los jóvenes" señaló que los jóvenes se enfrentan a muchos retos que pueden evitar que participen plenamente en la sociedad. No pueden votar y muchas veces, no pueden trabajar debido a la inexperiencia. Los medios los representan con frecuencia como una amenaza a la sociedad. La progresión lógica en el camino de la educación hasta la universidad o los centros de estudios técnicos, seguido de matrimonio, familia y hogar está erosionada hoy en día en muchas de nuestras sociedades. Los jóvenes tienen un número mayor de posibilidades, lo que representa una mayor libertad y un mayor reto.





Tal como ocurre con los jóvenes, las mujeres también se enfrentan a problemas, no solo a la hora de conseguir un trabajo, sino también al trato que reciben una vez que lo obtienen. Uno de los factores de mayor importancia a la hora de ayudar a las mujeres que trabajan es asegurar un buen servicio de cuidado infantil. El hecho de que existe un mayor número de mujeres en el mercado de trabajo debería incrementar el desarrollo de instalaciones de cuidado infantil. De acuerdo con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), de todos los países de la UE, Suecia es el que gasta la mayor cantidad de dinero en cuidado formal de día: el 2% del PIB del país. Esto se compara con el gasto público de Finlandia del 1,1%, y el del Reino Unido del 0,4%. El sistema sueco es más caro y es el único sistema que atiende a todos los niños menores de dos años de edad. Como resultado de esto, casi el 72% de las madres suecas con niños pequeños están empleadas, frente al 52% en Finlandia, y al 49% en el Reino Unido.

El paro golpea con aún más fuerza a aquellos que tienen alguna discapacidad. Por lo menos el 16% de la fuerza de trabajo está discapacitada, pero sólo el 40% de ellos tiene algún trabajo, comparado con el 64,2% de las personas sin discapacidad.

Los inmigrantes representan igualmente una parte importante de la fuerza laboral: un tema clave para algunos grupos políticos. Es importante darse cuenta de que la proporción de residentes de la UE nacidos fuera de la misma permanece en niveles bajos que oscilan desde el 9% en Austria, Bélgica y Alemania, a menos del 2% en España.

La definición pública de lo que son inmigrantes económicos, refugiados y solicitantes de asilo es con frecuencia poco clara.



Los políticos populistas y los medios de comunicación no contribuyen mucho para esclarecer la situación. El resultado con frecuencia es mayor hostilidad y susceptibilidad, que a veces se convierten en violencia. La Agencia de la Unión Europea para los Derechos Fundamentales descubrió que más de 9 millones de personas en la UE (es decir, el 3% de todos los habitantes) experimentó ataques racistas en 2004. Para que los inmigrantes puedan contribuir al bienestar social de la sociedad en la que tienen su hogar, tienen que convertirse en contribuyentes fiscales. Para que esto ocurra, deben poder contar con empleos legítimos y legales, y tanto el racismo como los prejuicios deben ser extirpados de raíz.

Se espera que la población europea descienda en los próximos 50 años. Es probable que Italia pierda el 28% de su población para 2050. Para mantener su población activa, Italia debería comenzar a abrir sus puertas a más de 350.000 inmigrantes al año, o mantener a sus ciudadanos trabajando hasta los 75 años de edad. Otros países de la UE están en el mismo barco.

### **Lo que está haciendo la UE**

En toda Europa, los deseos para el futuro parecen ser esencialmente los mismos: una sociedad segura, dinámica y democrática que vele por los más vulnerables y ayude a la población a encontrar trabajo. Pero, aunque todos tenemos el mismo objetivo, prevalecen aún muchos prejuicios y susceptibilidades que nos impiden trabajar juntos para hacer que estos deseos se conviertan en una realidad dentro de la UE. Para romper las barreras al progreso y a la seguridad necesitamos volver a plantearnos cómo percibimos a las personas que nos rodean. Para hacer que el cambio sea concreto, la UE ha establecido sus objetivos para:

- Reducir el número de personas en riesgo de pobreza y de exclusión social para 2010, con énfasis particular en la pobreza infantil.
- Asegurar la cohesión territorial y social.
- Apoyar a los países de la UE en su proceso de modernización de la protección social, a la vista de retos como lo son el descenso de la tasa de natalidad y una mayor esperanza de vida.





- Promover el empleo y en particular, crear un mayor número de empleos para mujeres, trabajadores mayores e inmigrantes para 2010.
- Darle la bienvenida e integrar a los inmigrantes dentro de la sociedad Europea.
- Promover el empleo de los jóvenes, asegurando que por lo menos el 85% de los jóvenes de 22 años de edad hayan completado la educación secundaria. Para finales de 2007, en el período de seis meses tras dejar el sistema educativo, todo joven debe poder haber conseguido algún tipo de trabajo, práctica, aprendizaje o algo que los haga más atractivos al mercado de trabajo.
- Ayudar a los discapacitados a conseguir trabajo.

Para hacer que estos objetivos se conviertan en realidad, la UE ha establecido una serie de fondos, de programas y de leyes.

Con un presupuesto de 743 millones de Euros, el Programa Comunitario para el empleo y la solidaridad (**PROGRESS**) 2007-2013, tiene por objetivos: el empleo, la protección y la inclusión social, las condiciones de trabajo, la diversidad, combatir la discriminación y asegurar la igualdad entre hombres y mujeres.



Otra de las herramientas en la lucha contra la exclusión social es el **Fondo Social Europeo (FSE)**, una de las fuentes más importantes de apoyo financiero en Europa para ayudar a las personas a desarrollar sus habilidades y por consiguiente, sus perspectivas de empleo. En 2007 entró en una fase nueva concentrada en cuatro áreas: la adaptabilidad entre trabajadores y empresas; el acceso al empleo; la reducción de la exclusión social y la promoción de sinergias para asegurar la reforma. Estas medidas estarán enmarcadas dentro de tres objetivos nuevos: la convergencia, la competencia regional y el empleo. El aspecto central es el invertir en las personas.

La UE reconoce expresamente el derecho de los mayores a llevar una vida digna e independiente y a participar en la vida social y cultural.

Para garantizar estos derechos, la **Estrategia Europea para el Empleo (EEE)** promoverá el aprendizaje permanente y la flexibilidad en el trabajo. Las políticas de protección social encontrarán la forma de revertir la tendencia al retiro temprano de la vida laboral y para desarrollar esquemas de mejores pensiones y más flexibles. La UE invierte en salud y en investigación médica y en la lucha activa para eliminar la discriminación y la exclusión.

El **Programa Marco de Solidaridad y Gestión de los Flujos Migratorios para el periodo 2007-2013** tiene varios objetivos. Uno de los objetivos centrales del mismo es integrar a los inmigrantes en situación regular dentro de la sociedad. Cumplirá con este objetivo a través del **Fondo Europeo de Integración** cuya misión es: contribuir a la introducción de programas; aumentar la participación de los inmigrantes en la sociedad de acogida; fortalecer la capacidad de las organizaciones nacionales para que puedan responder a las necesidades de los distintos grupos y mantenerse atentos a la manera en que evolucionan las situaciones ayudando a los países de la UE a evaluar sus políticas de integración. Este fondo es de 1,8 mi millones de Euros y pertenece al FSE.



En un intento por facilitar la vida de los estudiantes, el asegurar el libre movimiento alrededor de Europa tanto para profesores y estudiantes y el reconocimiento de las cualificaciones se convierten en una prioridad. Programas como el Programa **Sócrates**, **Leonardo da Vinci** y el **Programa de Jóvenes** tienen todos por objetivo el ayudar a las personas a estar mejor cualificadas.

Todos tienen derecho a contribuir. Para asegurar que los discapacitados también participen plenamente en el futuro de Europa, el **Plan de Acción para la Igualdad de Oportunidades de las Personas con Discapacidad (2004-2010)** intenta eliminar las barreras ambientales, técnicas y legales a las que se enfrentan las personas con discapacidad. Esto lo hace a través del FSE y la Estrategia Europea para el Empleo. Un aspecto específico dentro de la estrategia establece su objetivo: “asegurar mercados laborales inclusivos, mejorar el aspecto interesante del trabajo y hacer que el trabajo sea interesante para los que lo buscan, incluyendo a los discapacitados y a los inactivos.”

Para promover la participación total de las personas con discapacidad dentro de nuestra sociedad, existe una ley en la UE, la **Directiva contra la Discriminación**, que establece un marco general para asegurar igual trato ante el empleo y la ocupación.

#### **Marcando la diferencia**

Aunque los gobiernos y los políticos pueden decidir acerca de las prioridades y establecer presupuestos para llevarlas a cabo, nosotros también podemos llevar a cabo acciones para hacer que nuestra sociedad sea más justa y ayudarnos a nosotros mismos y a los que nos rodean a participar plenamente. Recuerde que usted puede aumentar sus oportunidades de trabajo y hacerlo de una manera divertida. **Las clases nocturnas** son una forma de adquirir cualificaciones adicionales y de conocer a personas que comparten intereses similares a los suyos. **El aprender un nuevo idioma** le abre una puerta a nuevas culturas; si no desea dedicarle mucho tiempo, puede tomar clases de conversación después de que adquiera los conocimientos básicos.



¿Que no le apetece aprender nada nuevo? ¿**Ha pensado en enseñar**? En muchos países de la UE, los programas de educación básica para adultos le permiten a las personas tener la oportunidad de ofrecer su tiempo para ayudar a aquellos que no saben leer o escribir, o que quizás no conocen los rudimentos de la aritmética. Podrá encontrar detalles de estos programas en las bibliotecas de su localidad o en los ayuntamientos.

El ayudar a los inmigrantes a aprender el idioma del nuevo país es también algo que podemos hacer. Las clases de conversación son una forma de hacer que la gente se junte y no hace falta ser un profesor de idiomas cualificado para hacer que un grupo se ponga a conversar alrededor de una mesa. Las clases de idiomas con frecuencia se ofrecen a los inmigrantes sin costo alguno. Si tiene el tiempo, **ofrezca llevar una clase de conversación**, sólo para darle a la gente la oportunidad de practicar lo que han aprendido de una manera más formal en la clase de idioma y de conocer a otros fuera de sus comunidades.

**El iniciar su propio negocio** puede resultar más sencillo de lo que imagina. Si siempre ha tenido la aspiración secreta de ser su propio jefe y tiene un servicio que ofrecer, ¿por qué no visita a un banco de su localidad y busca consejo? Quien sabe. Quizás dentro de cinco años podría estar en la posición de proporcionarle trabajo a alguien más joven o a ¡alguien que tenga problemas para encontrar trabajo!

Si tiene algún talento musical, artístico o para el teatro, ¿por qué no le dedica una hora a la semana a poner su talento a disposición de una residencia para ancianos, de una escuela para personas con necesidades especiales o de un club de jóvenes? Si lo suyo son los deportes ¿**por qué no organiza un club o un equipo**? Haga que todos participen. Si no está seguro de lo que puede ofrecer, sólo con estar interesado y con apoyar otras iniciativas sería de gran ayuda para aquellos cuyo duro trabajo es muchas veces ignorado.

¿No le gusta tanto trabajar con personas y prefiere a los animales? Mire los tabloncillos de anuncios en los hospitales de su localidad. Muchas veces, las personas que tienen que estar hospitalizadas pasan mucho tiempo tratando de pensar qué pueden hacer con sus mascotas. El dejar a un perro, a un gato o a alguna mascota muy querida puede generar mucho estrés a una persona que para empezar, no se encuentra bien. Los hogares de acogida están muy bien valorados.

Si usted tiene salud, tiene colegas, amigos y familia que lo valoran, tiene un lugar dentro de la sociedad, tiene el tiempo y la suerte necesaria para sentirse a gusto en su mundo, coja a alguien de la mano y ayúdelo a lograr lo mismo.





# Pobreza en el mundo

## Cerrando la brecha

# CAPÍTULO 7



“El vencer a la pobreza no es un gesto de caridad. Es un acto de justicia. Es la protección de un derecho humano fundamental: el derecho a la dignidad y a una vida decente.”

Nelson Mandela

La pobreza extrema, definida en términos de tener menos de un dólar al día para vivir, afecta a más de mil millones de personas en los países en vías de desarrollo, o dicho de otro modo, a una de cada seis personas en el mundo. El hecho de que estén en otro continente, no significa que no podamos hacer nada por ellos.

La globalización nos ha acercado a todos en el ámbito de la toma de decisiones, adopción de políticas y desempeño de prácticas. Sin embargo, los beneficios de esto no han sido compartidos equitativamente en todos los casos. En su lugar, las disparidades en el volumen de riqueza y de poder se han incrementado en detrimento de los más pobres de la tierra.

### La situación actual

Un granjero de Zanzíbar que no puede atender a su ganado infectado por la mosca tsé-tsé; un trabajador de Bangladesh que gana 8 céntimos la hora cosiendo cuentas en trajes de ballet; un escolar etíope que tiene que caminar más de quince kilómetros al día para buscar agua; son diferentes estilos de vida, diferentes culturas, todos enfrentándose al mismo reto: la supervivencia por encima de todo.



El sin número de conmovedoras historias conforman una imagen individual global en la que el hambre y la malnutrición son el riesgo número 1 para la salud, responsable de un mayor número de muertes que el SIDA, la malaria y la tuberculosis conjuntamente. El hambre ataca los estómagos de uno de cada cuatro personas en el África Subsahariana. Los niños que llegan a su quinto cumpleaños se consideran afortunados: 11 millones de niños al año no lo logran.

Y mientras que los hogares en los países industrializados pueden utilizar hasta 50 litros de agua al día solo en tirar de la cisterna, más de mil millones de personas no tienen acceso a los 20-50 litros de agua potable considerada necesaria para asegurar las necesidades básicas: beber, cocinar y asearse. Las enfermedades asociadas a la falta de acceso a agua potable, a servicios sanitarios adecuados y a una higiene insuficiente le cuestan la vida a miles de personas todos los días.

La pobreza en el mundo es un fenómeno predominantemente rural: la falta de recursos de las tres cuartas partes de las personas que viven en la pobreza extrema dependen de recursos naturales que son constantemente explotados. Durante la última parte del siglo pasado, más de una cuarta parte de las 8,7 mil millones de hectáreas de tierras agrícolas, de los pastos y los bosques, ha sufrido degradación. Esto son malas noticias tanto para los países pobres como para el medio ambiente que los rodea. La buena noticia es que podemos erradicar la pobreza.

### Lo que está haciendo la UE



© CE

La UE considera que la cooperación para el desarrollo es la clave para resolver el problema de la pobreza en el mundo y trabaja junto a actores internacionales (las Naciones Unidas, la Organización Mundial del Comercio, instituciones financieras internacionales) y actores regionales (en países de África, América latina, el Caribe y el Pacífico) para proporcionar respuestas efectivas a muchos de los retos a los que se enfrentan las poblaciones más pobres del mundo.

La UE se ha comprometido firmemente a cumplir con los ocho objetivos establecidos en la

- Erradicar la pobreza extrema y el hambre.
- Lograr la educación primaria a nivel universal.
- Fortalecer la igualdad de género.
- Reducir la mortalidad infantil.





En la **Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible** celebrada en 2002 en Johannesburgo, la UE presentó dos iniciativas tendentes a garantizar el suministro de agua y de energía: dos componentes esenciales en la lucha para reducir la pobreza. La primera de estas: la iniciativa **Agua para la Vida**, tiene por objetivo reducir a la mitad el número de personas que no tienen acceso al agua potable y a servicios sanitarios adecuados para 2015. La segunda: la **Iniciativa de Energía para Erradicar la Pobreza y el Desarrollo Sostenible**, busca atraer nuevas fuentes de recursos en términos de capital, de tecnología y de recursos humanos del sector privado e instituciones financieras.

El comercio es otro de los componentes esenciales del crecimiento. Bajo el Convenio Cotonou vigente hasta 2020, la UE trabaja conjuntamente con **países de África, el Caribe y el Pacífico** para asegurar la integración gradual de las mismas a la economía mundial. Con **América latina** se han logrado una serie de acuerdos basados en el fortalecimiento de la cooperación económica, la institucionalización del diálogo político y las relaciones comerciales. La UE es hoy en día el primer inversor foráneo en América latina y el segundo socio comercial; y en **Asia**, hogar de dos terceras partes de los pobres del mundo, la UE contribuye con una tercera parte de la ayuda total que recibe el continente. El objetivo global de la UE es lograr que el volumen de ayudas que reciben los países en vías de desarrollo alcance el 0,7% del PIB de estos países para 2015.

La reducción de la deuda ocupa también un puesto muy alto en la Agenda Europea. La UE es un importante actor en la iniciativa del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional de cancelar las deudas de los países con mayor endeudamiento. Hasta el momento, son 18 los países a quienes se les ha concedido la condonación total de sus deudas. Estos países incluyen Bolivia, Madagascar, Tanzania y Uganda.



## Marcando la diferencia

Aún cuando las políticas para erradicar la pobreza las establecen los gobiernos, cada uno de nosotros puede contribuir a marcar la diferencia.

Una forma en la que podemos contribuir es al comprar como lo hacemos normalmente y aprovechar para hacer donaciones al mismo tiempo. El **marketing con causa**, como se le conoce normalmente, une a empresas y organizaciones sin ánimo de lucro en una situación donde ganan ambas partes. Un ejemplo de esta iniciativa es Product RED que recoge dinero para luchar contra el SIDA, la tuberculosis y la malaria a través de una variedad de marcas muy conocidas.

Podemos también marcar la diferencia en las tiendas de comestibles de nuestra localidad, escogiendo alguno de los 1.500 **productos de comercio justo**. Este acto tan sencillo es muy significativo a la hora de garantizar salarios justos para los productores.

Otra forma de contribuir a nuestra obra benéfica favorita, sin que nos cueste un céntimo es a través de la **Banca Ética**. Su popularidad está creciendo en toda Europa.

Si tiene algún dinero para invertir, sea el que fuere el país de Europa en el que se encuentre, pídale a su banco o a su asesor financiero qué puede hacer para que su dinero trabaje para usted y para la lucha contra la pobreza mundial. Si prefiere hacer donaciones directamente, muchos países europeos conceden **exenciones fiscales** a las donaciones para fines benéficos.

Si no le atraen las donaciones porque siente que no puede estar realmente seguro de que su dinero vaya al lugar correcto, entonces existen muchos programas donde se **apadrina a un niño específico**. Los donantes reciben información actualizada sobre el niño que están apadrinando y le envían fotos y cartas.

No hay escasez alguna de causas nobles. Busque alguna organización benéfica que contribuya con las vidas de familias de granjeros a través de la agricultura sostenible en países tan lejanos como Laos y Nicaragua.

Si lo que quiere es un toque más personal, ¿por qué no ayudar a su hijo a encontrar a un correspondiente en un país en vías de desarrollo? Escoja un país que hable su mismo idioma o aproveche la oportunidad para que su hijo mejore los conocimientos que tiene de otro idioma. Llame a un directorio internacional y solicite el nombre de una escuela en una ciudad en particular en el país que ha escogido.

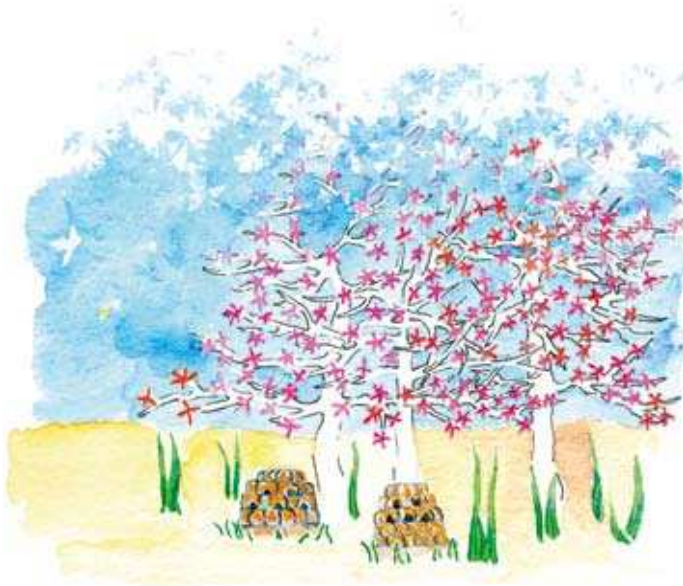


A lo mejor su hijo puede hacer que participen sus amigos, o incluso plantearle el tema a sus profesores para que participe toda la clase. Lo que puede ser potencialmente una amistad para toda la vida, o por lo menos, una experiencia formativa, está sólo a una llamada telefónica de distancia. Contribuyamos a cerrar la brecha.

Una alternativa, y como algo extraordinario, si realmente no se le ocurre nada que desee para su cumpleaños o para Navidad, ¿por qué no pide una colmena o una cabra? ¡No se preocupe que no llegarán a su portal! Algunas organizaciones de caridad brindan la oportunidad de comprar animales para familias que se encuentran en países en vías de desarrollo.

“ Los árboles y las abejas que nos han regalado han cambiado nuestra tierra, nuestro aire y nuestro suelo. ¡Nuestra vida es otra! ”

*Zahara Bekre,  
Bosque Kabso Takuma,  
Etiopía*





# Políticas transversales

Convirtiendo los sueños en realidad

## CAPÍTULO 8



La UE busca asegurar el crecimiento económico sostenible con más y mejores empleos y con una mayor cohesión social, pero que sirva para proteger el mundo que nos rodea para las generaciones del futuro.

El luchar contra la discriminación, proteger los recursos naturales, enfrentar la inmigración y la pobreza en el mundo, el producir bienes de una forma que respete el medio ambiente, son todas áreas cubiertas en las leyes y los programas que son desarrollados para hacer que cada uno de los objetivos incluidos dentro de la Estrategia Europea de Desarrollo Sostenible de la UE sean posibles.

Sin embargo, entre las diversas áreas descritas en esta guía están las cuatro maneras en que podemos concretar estos ideales: la educación, la investigación, la comunicación para motivar a las personas y que los programas funcionen de manera eficiente, y hacer que el que contamine pague. El modificar la forma en que las personas adquieren los productos resulta esencial y una manera de alentar el cambio hacia hábitos más respetuosos con el medio ambiente: los incentivos fiscales pueden tener un protagonismo a estos efectos. El reflejar el precio real que tiene un producto sobre el medio ambiente ayudará a los consumidores a tomar las decisiones correctas.



## La educación: compartir el conocimiento

En el centro de todas las políticas, los programas y las iniciativas descritas hasta ahora está el convencimiento de que no se puede hacer nada sin la ayuda de la población con mayor educación. Hablamos de la educación para equipar a las personas con los medios necesarios para enfrentar estos retos y proporcionar las destrezas necesarias para hacer que el crecimiento de Europa sea sostenible.

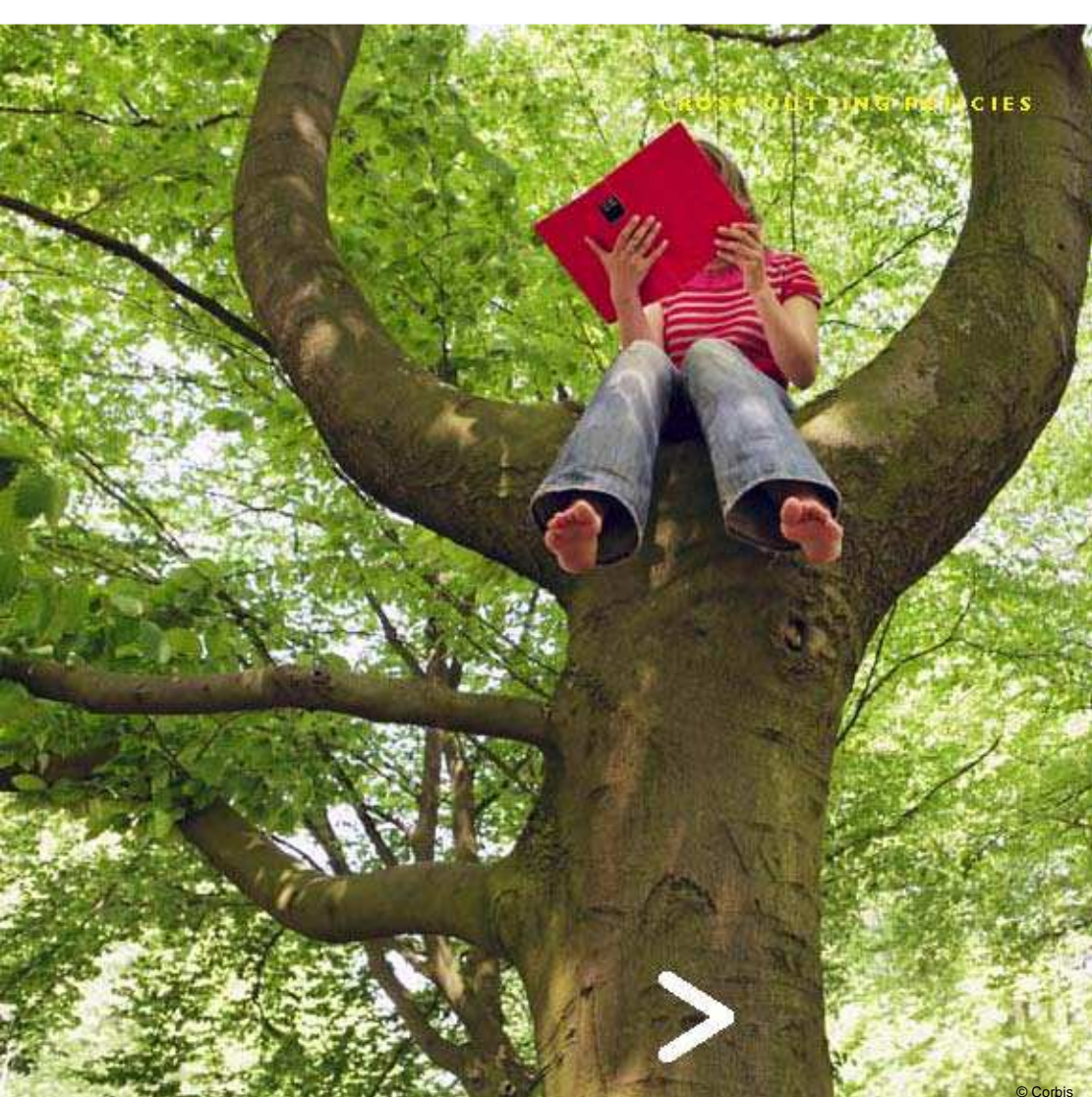
Cuando pensamos en educación, tenemos tendencia a pensar en nuestra etapa escolar. Pero el ámbito es mucho mayor: contempla el compartir conocimiento a todos los niveles y en todos los temas. El conocimiento técnico compartido para asegurar nuestra competitividad; el conocimiento científico compartido para mantenernos saludables; la información tecnológica al alcance de comunidades remotas, poniéndolas en contacto con personas y conceptos en toda Europa; niños que permanecen en el sistema educativo hasta la universidad; el aprendizaje permanente; las empresas recibiendo formación en técnicas ambientales sostenibles: todo esto está relacionado con compartir el conocimiento.

La sostenibilidad implica utilizar nuestros recursos de forma que las generaciones del futuro se beneficien también, y esto se refiere no solo a los recursos naturales, sino también a los recursos humanos: a la gente de Europa. La educación es una manera de reducir las desigualdades, aquellas que existen entre hombres y mujeres o entre grupos minoritarios y los otros ciudadanos con los que conviven. Se trata de un proceso para toda la vida: ya no hablamos de que la educación y la formación acaban cuando nos graduamos en la universidad. Hoy en día, el énfasis está en ayudar a las personas a mejorar sus conocimientos y sus destrezas a lo largo de sus vidas.

### Lo que se está haciendo

En febrero de 2001, la UE presentó el **Programa Educación y formación 2010**. Los ministros de educación de la UE decidieron tres objetivos concretos para asegurar el desarrollo de la fuerza laboral cualificada sobre la cual depende nuestro futuro. Los elementos son: abrir el acceso a la educación y a la formación a un mundo más amplio, lo que significa tanto el mundo del trabajo, como el mundo fuera de la UE; aumentar la calidad de nuestros sistemas educativos y facilitar el acceso a la educación.

Estos tres objetivos toman en cuenta una variedad de medidas. El abrir el acceso a la educación y formación a un mundo más amplio, por ejemplo, enfatiza la importancia del conocimiento de los idiomas y busca fortalecer los vínculos existentes con el mundo del trabajo y la investigación.




Mejorar la calidad de la educación incluye el promover programas de formación flexibles para ayudar a las personas a continuar formándose al tiempo que trabajan, y actualizar la definición de destrezas básicas a la luz de nuestro mundo cambiante.

El acceso a la educación, a cualquier edad, requiere un cambio en la manera en que están estructurados los sistemas, preguntando: "¿es fácil moverse de una formación a otra?", "¿todos los caminos permiten al estudiante seguir adelante, o lo empujan a salir del sistema?" Esto también deja en claro que la educación está en manos de la sociedad y que debería servir para construir la sociedad que deseamos tener.

## Investigación



El reto al que nos enfrentamos cada uno de nosotros es cómo asegurarnos de que nuestra forma de vida europea, con sus valores y niveles de vida, se mantenga asegurada a la luz de la competencia, y sin explotar y arruinar al mundo que nos rodea.



Aún cuando cada uno de nosotros tiene un papel, algunos de los problemas deben ser resueltos de manera científica, encontrando fuentes alternativas de energía, formas de alimentar a la población mundial, establecer accesos para todos a las fuentes de agua potable, formas para mejorar la comunicación. El logro de estos objetivos y muchos otros recae en nuestra comunidad científica.

### Lo que se está haciendo

Mientras los científicos buscan soluciones para el problema fundamental de encontrar fuentes de energía limpia y renovable, y mientras Europa se enfrenta a los retos de la globalización, la inmigración, el desempleo y el envejecimiento de la población, la UE intenta englobar todos los medios posibles para asegurar nuestro futuro.

Un fondo de 50 mil millones de Euros para la Investigación y el desarrollo ha sido reservado dentro del **Séptimo Programa Marco**. Este Programa estará vigente hasta el 2013 y tiene por objetivo:

- Ganar liderazgo en áreas clave en el ámbito científico y tecnológico.
- Estimular la creatividad y la excelencia de la Investigación Europea.
- Desarrollar y fortalecer el potencial humano de la Investigación Europea.
- Mejorar la capacidad de Investigación y de Innovación en toda Europa.

La comunicación de los resultados y las relaciones entre la comunidad de científicos es también un aspecto central. Igualmente, se está desarrollando un área de Investigación Europea para asegurarse de que las ideas y los resultados sean compartidos de manera eficiente en toda la UE. Los científicos necesitan poder moverse libremente a través de la Unión, tener acceso a las mejores redes de comunicación. Para ayudarlos a vencer las barreras del conocimiento, se establecerán instituciones para la investigación, donde se explotarán las relaciones entre los sectores públicos y privados.





La UE promueve igualmente el establecimiento de redes y el aprendizaje entre universidades y centros de formación en la Unión y otros países.

### **La economía como recurso para lograr el cambio**

Se puede inducir a las personas a comprar productos que hayan sido elaborados de manera responsable y que gasten menos en sistemas de producción que sean perjudiciales para el medio ambiente, mediante el uso de impuestos ecológicos. Esta es una forma de utilizar los conocimientos económicos para lograr el cambio. Tal como están las cosas hoy en día, cuando compramos algo, el precio dista mucho de reflejar el costo real en términos del daño ambiental. Sin embargo, el mercado puede ser utilizado para trabajar a favor del medio ambiente.

El utilizar las fuerzas del mercado para promover el desarrollo sostenible es un aspecto clave de la estrategia. Sin embargo, la financiación pública también juega un papel y es un objetivo claro de la estrategia que todo el dinero que salga de la UE debería estar canalizado a la promoción del desarrollo sostenible.

### **Lo que se está haciendo**

El cambio gradual de los impuestos sobre el trabajo, a los impuestos sobre la contaminación, sobre el uso de energía y de los recursos puede servir para mejorar el empleo, las innovaciones ecológicas y para proteger el medio ambiente. El obtener el precio correcto para que lo que pagamos refleje el costo real social, ambiental y económico que representa el producir el objeto o proporcionar el servicio, es una forma inteligente de crecimiento económico.

La UE está actuando de manera creativa y trabajando conjuntamente con los gobiernos nacionales para desarrollar 'impuestos ecológicos'. De la misma forma en que el énfasis de los fondos para la agricultura ha pasado de la producción a la administración, donde los agricultores reciben fondos para ocuparse de las tierras que controlan, también puede cambiar la carga fiscal del trabajo al consumo.

Bajo la **Nueva Directiva sobre Impuestos Energéticos**, los países de la UE tienen el derecho a ofrecer a las empresas exenciones fiscales especiales en respuesta a una reducción de las emisiones de gases y de elementos contaminantes. Igualmente impone impuestos a las fuentes de energía como la electricidad y de combustibles como el carbón. Esto hace que el usuario se centre más en la eficiencia: es decir, en consumir menos para mantener sus impuestos bajos. Las empresas que han invertido en tener un uso eficiente de la energía que consumen pueden recibir la devolución de una parte de dichos impuestos, lo que representa un incentivo adicional.



La tributación sobre el consumo de energía, en lugar de hacerlo sobre los ingresos de las personas, vendiendo los derechos de emisión de gases de efecto invernadero, son armas clave en la batalla contra el cambio climático, y ambas comparten un importante principio: el que contamina, paga.

El hacer que el contaminador pague funciona a dos niveles. Las conductas derrochadoras o perjudiciales para el medio ambiente son penalizadas, de manera que las personas se sientan motivadas a buscar alternativas, y mientras lo hacen, la contaminación que producen genera dinero. Estos ingresos pueden ser canalizados hacia la Investigación o utilizados para financiar proyectos.

En toda la Unión, los países están aplicando la idea de gravar la contaminación en una variedad de formas: Dinamarca y Finlandia tienen un impuesto sobre los neumáticos; Dinamarca, Islandia e Italia gravan las bolsas de plástico, y Francia grava el papel y el cartón.

Aún cuando los países encuentran formas para limitar la contaminación y generar ingresos por ello al mismo tiempo, las empresas y organizaciones trabajan igualmente para lograr prácticas sostenibles. En este sentido, el concepto de que 'el que contamina, paga' está comenzando a tener éxito, a medida que las empresas comienzan a sentir la influencia de la presión de los consumidores y las leyes se vuelven más ecológicas. Algunas empresas están liderando el camino, cambiando de manera voluntaria la manera en que llevan sus negocios.

El pagar por las emisiones que provocan crece en importancia para la comunidad empresarial. Frases como 'compensación de carbono', o el 'régimen para el comercio de derechos de emisión' aparecen de tanto en tanto, y lo harán con mayor frecuencia en el futuro. El cobrar dinero por producir dióxido de carbono significa pensar en este gas de efecto invernadero como si fuera cualquier otro artículo. Pagas cierta cantidad de dinero y esto te compra el derecho a producir cierta cantidad del mismo.

El dinero está llegando directamente desde la UE a través de la financiación de programas como el Programa **LIFE+** que estará vigente hasta 2013. Con un presupuesto de cerca de 2 mil millones de Euros, el Programa co-financia iniciativas ambientales en toda la Unión y en algunos países limítrofes. Reúne una variedad de programas bajo un conjunto de reglas comunes. La toma de decisiones se hace más eficiente y todo el proceso se torna más transparente. El 20-25% del dinero será destinado a crear conciencia en la opinión pública acerca de los temas de desarrollo sostenible.

Con presupuestos de tal envergadura, la financiación que la UE establece necesita ser canalizada para asegurar que promueve el desarrollo sostenible. Los países de la UE y la Comisión coordinarán varias políticas como son las políticas agrícolas y de cohesión, el desarrollo rural, la Investigación y el desarrollo tecnológico para maximizar el potencial de los mismos.



© CE

Para 2008, la Comisión trabajará igualmente en un plan para la reforma de los subsidios que tengan un impacto considerable y negativo sobre el medio ambiente, con miras a eliminarlos de forma gradual. Áreas como la agricultura se verán beneficiadas por fondos que sirvan para regenerar las comunidades rurales al tiempo que protegen la tierra que cultivan.

#### **Informar y motivar**

La guía que tiene en sus manos es parte de la campaña de la UE orientada a utilizar todos los recursos disponibles para hacer que llegue a todos el mensaje del desarrollo sostenible. Uno de los objetivos establecidos por la Comisión es decir lo que debe hacerse, explicar cuáles son las acciones que está tomando la UE para enfrentar los retos y motivar a la gente a trabajar para lograr los objetivos que nos beneficiarán a todos.

## Lo que se está haciendo

La **Campaña de Ciudades Europeas Sostenibles** la conforma un grupo de gobiernos locales cuyo objetivo es establecer un número de ciudades prósperas, sostenibles y creativas donde cada uno tiene un papel fundamental. Para lograr esto, se adhieren a los **compromisos de Aalborg** y la UE espera que aquellos países cuyos gobiernos locales no estén participando, se adhieran a los mismos próximamente.



© CE

Los compromisos incluyen, por ejemplo, el asegurar a las personas el acceso equitativo a los recursos naturales. Esto implica mejorar la calidad del agua y del aire y la creación de parques y jardines. Otro compromiso es mejorar el transporte y reducir el tráfico, mediante la promoción de alternativas de transporte público. La igualdad en materia de salud y en lo social también está en la lista.

La campaña reúne a las autoridades a todos los niveles y en toda Europa. Se comparte información sobre lo que funciona y lo que no. La Municipalidad de Barcelona trabaja codo con codo con la Unión de Ciudades Bálticas para encontrar soluciones a los retos que plantea el convertir el desarrollo sostenible en una realidad.

Otra oportunidad para la acción fue planteada por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre medio ambiente y desarrollo de 1992, que se realizó en Río de Janeiro. La **Agenda 21** puso sobre la mesa un plan de acción completo para lograr los objetivos de desarrollo sostenible. Los países de Europa se están comprometiendo cada vez más y la UE espera que sean aún más los que adopten la Agenda 21, se adhieran a los compromisos de Aalborg, y participen activamente en la Campaña de Ciudades europeas sostenibles.

El reconocer que hay que comunicar el mensaje si queremos motivar a las personas, el "**esfuerzo mejorado de comunicación**", inspiró la creación de un Premio a los mejores proyectos en el campo de la modernización económica: el Premio **RegioStars**. Este Premio, establecido por la Comisión en 2006, es sólo uno de los premios establecidos por la UE para motivar a las personas y hacer hincapié en los objetivos de desarrollo sostenible.

Los días de puertas abiertas como la **Semana Europea Anual de las Regiones y las Ciudades** representan otra forma en que la UE busca contactar a sus ciudadanos y hacerles llegar el mensaje de la sostenibilidad. El evento junta a miles de personas en representación de proyectos de desarrollo en toda Europa.



Sin embargo, solo una parte de la población europea llega a las puertas de la UE. El llegar a todos los ciudadanos y mantenerlos informados es el objetivo de **2010: una Sociedad de la Información europea para el crecimiento y el empleo**, presentada en junio de 2005. La iniciativa la conforma un conjunto de normativas diseñadas para asegurar que todos estén incluidos dentro de una sociedad basada en el uso extendido de las tecnologías de la información y de la comunicación (ITCs). La velocidad de las conexiones que traen las tecnologías digitales a nuestros hogares, las medidas que se toman para reducir el fraude por Internet, el desarrollo y la promoción de sistemas, que puedan funcionar juntos entre fronteras de manera que las personas puedan mantenerse el contacto, son todas parte de esta iniciativa de la UE.

Bien sea invitando a las personas a visitar sus edificios para ver lo que ocurre dentro de ellos, el otorgar premios por gestiones económicas innovadoras que enfatizan la sostenibilidad o asegurando que las personas en Europa puedan mantenerse al día con las mejores maneras de hacer las cosas, la UE logra comunicar el mensaje.

Las empresas están igualmente descubriendo cuáles son sus responsabilidades. Un ejemplo de esto es el Grupo de líderes corporativos en Cambio Climático. Este grupo que surgió como iniciativa de varios Directores de empresas busca trabajar conjuntamente con la UE para estimular una economía de bajo consumo de carbono al tiempo que promueva las perspectivas de crecimiento y competitividad. Este grupo pretende llevar a cabo este objetivo mediante la identificación de las condiciones necesarias para cumplir con las reducciones de las emisiones de gases de efecto invernadero, implantando medidas efectivas para la reducción de emisiones, y buscando oportunidades de negocio con tecnologías de bajo consumo de carbono.



# Implantación y seguimiento

## Manteniendo el rumbo



## CAPÍTULO 9



Los principios de apertura, de participación, de confiabilidad, de efectividad y de coherencia rigen la manera en que la UE lleva a cabo sus políticas. A estas se les une un componente vital necesario para hacer que funcione la Estrategia Europea de Desarrollo Sostenible: el seguimiento.

Con una variedad tal de programas y de normativas en toda Europa y con acciones provenientes de todas las esferas de la sociedad: los ciudadanos, la comunidad empresarial, los gobiernos regionales y nacionales y la UE misma, resulta más importante que nunca el descubrir lo que funciona y lo que no.

### Lo que está haciendo la UE

Los temas tratados en la Estrategia Europea de Desarrollo Sostenible han dejado de ser algo que sólo discuten los responsables de las políticas de medio ambiente. Hoy en día, todo el tema está centrado en el proceso europeo de toma de decisiones, donde los Jefes de estado y de gobierno llevan a cabo el seguimiento de la situación a medida que evoluciona para asegurar que la estrategia se mantiene en su curso. La Comisión Europea examina regularmente la forma en que evolucionan las estrategias. Cada dos años, comenzando durante el otoño de 2007, publica un informe de progreso mostrando, de manera clara y concreta, lo que está funcionando y lo que no, y qué hacer para que la estrategia se mantenga actualizada y efectiva. Esto se encuentra en la base de las discusiones del Consejo Europeo de Diciembre, donde se decide el camino a seguir.



El informe de progreso de la Comisión evalúa como están funcionando las políticas, lo que están haciendo los países, y presenta ideas acerca de los próximos pasos a seguir. Una de sus fuentes de información son los datos que recoge Eurostat que hace el seguimiento de forma regular sobre el progreso conseguido en el área de desarrollo sostenible en Europa.

El primer paso en el seguimiento del progreso es tener una idea clara de lo que se está midiendo y asegurarse de que las cifras son comparables en términos de países y de tiempo: comparar datos homogéneos.

Para hacer que esto sea posible, Eurostat ha desarrollado una serie de 'indicadores', que son actualizados regularmente. Se puede consultar el informe Eurostat 2007 sobre los indicadores de desarrollo sostenible en: <http://ec.europa.eu/sustainable/>

Los indicadores pueden ser fácilmente medibles a través de la Unión, mostrando lo que está pasando sobre el terreno. Así, por ejemplo, el tema de salud pública tiene, como indicador de mayor importancia, los años de vida saludable, por género. El medir este factor en la UE mostrará dónde estamos hoy en día, y como resultado de la recogida de datos regular, si la situación está mejorando o empeorando. Sin embargo, los años de vida saludable que vivan los hombres y las mujeres solo constituye un indicador muy vago. Existen otros muchos indicadores que reflejan la complejidad de la situación en mayor detalle, tales como los factores que influyen sobre el estado de la salud, incluyendo la obesidad y el fumar, la exposición a contaminantes y la producción de productos químicos tóxicos. Estos indicadores serán desarrollados y otros nuevos creados con la información de los países que conforman la UE.

La información de Eurostat que es actualizada de forma regular está disponible para su consulta a través de Internet si tiene acceso a ella, y le proporcionará una imagen del progreso en los objetivos de desarrollo sostenible en toda la UE.

El Parlamento Europeo tiene un papel que desempeñar al contribuir con sus ideas, cooperando con el Consejo y la Comisión y al relacionarse con los parlamentos nacionales. El Comité de las Regiones y el Comité Económico y Social aportan igualmente información.



## Lo que están haciendo los países de la UE

Los países de la UE de manera individual designan a representantes que se reúnen de forma regular en el Grupo de Coordinadores de Desarrollo Sostenible, liderado por la Comisión Europea para discutir el progreso de la estrategia. Cada dos años proporcionan la información necesaria sobre el progreso realizado en las estrategias nacionales de desarrollo sostenible, desarrolladas a la luz de la Estrategia revisada de la UE. Esto permite asegurar que los objetivos del país en cuestión y los de la Unión como un todo son complementarios.

© CE

Otro nivel de experiencia lo constituye la Red Europea de desarrollo sostenible (ESDN), que es una red informal de administradores públicos y de otros expertos, que trata con las estrategias de desarrollo sostenible en toda Europa.

Los países también colaboran de manera voluntaria para dejar que otros países revisen sus estrategias de desarrollo sostenible y puedan ver lo que están haciendo sobre el terreno. La idea es que, al examinar las historias de éxito de cada uno, los países puedan aprender unos de otros. Para 2011, el Consejo Europeo decidirá cuando será presentado el próximo estudio completo de la estrategia.



© Corbis



Publications Office  
*Publications.eu.int*